Testo di RUNBERG

Disegno di URGELL

TRADITA

PRIMA PARTE

TRADITA, UNA STORIA IN DUE VOLUMI SCRITTA DA SYLVAIN RUNBERG E ILLUSTRATA DA JOAN URGELL, *TRADITA* E' L'ADATTAMENTO DEL ROMANZO EPONIMO DI KARIN ALVTEGEN (*PLON* E SUCCESSIVAMENTE *POINTS SEUIL*). DIRETTAMENTE DALLA SVEZIA E MOLTO PRIMA DI *CAMILLA LÄCYBERG* E DEL FENOMENO *MILLENNIUM*, KARIN ALVTEGEN SI PRESENTA COME LA REGINA DEI THRILLER PSICOLOGICI. FIN DAL 2001, CON LA PUBBLICAZIONE DI *MISSING*, OTTIENE IL PRESTIGIOSO *GLASS KEY AWARD* PER IL MIGLIOR ROMANZO POLIZIESCO. IL SUO SUCCESSO PROSEGUE CON *TRADIMENTO*, *VERGOGNA*, *OMBRA*... PIU' DI DIECI MILIONI DI COPIE VENDUTE, TRADOTTE IN TRENTA PAESI E ADATTATE IN SERIE TELEVISIVE. IL RACCONTO DI SYLVAIN RUNBERG, MAGNIFICAMENTE ILLUSTRATO DA JOAN URGELL, CI IMMERGE IN UN VORTICE IMPLACABILE TRA CACCIATORE E PREDA.

NON LO SO.

SIDAN

COME PUOI NON SAPERLO?

TI CHIEDO SE STAI METTENDO IN DUBBIO IL NOSTRO FUTURO INSIE-ME E TU MI RISPONDI... NON LO SO?!

PUOI SPEGNERE QUESTA TELEVISIONE PER PIACERE?!

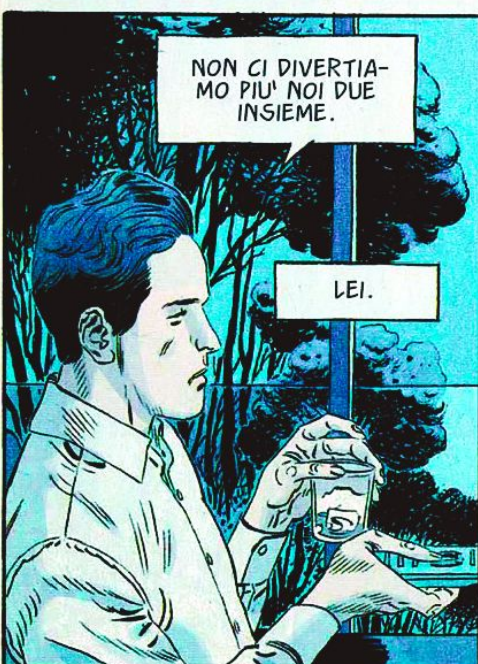
CLIC

HAI CONOSCIU-
TO UN'ALTRA?

NO.

E DA QUANTO TEMPO
PENSI QUESTO DI
NOI DUE?
NON LO SO.
LO SO BENE.

MA PIU' O MENO?
NON E' MICA NATA
IERI QUESTA STAN-
CHEZZA?!!
QUALCHE SETTIMANA...
SONO ESATTAMEN-
TE SETTE MESI.

MA PERCHE'?
E A QUALI SO-
LUZIONI AVEVI
PENSATO?
DA QUANDO L'HO
INCONTRATA.
DA QUANDO HO DI
NUOVO UNA RAGIO-
NE PER SVEGLIARMI
AL MATTINO.

NON CI DIVERTIA-
MO PIU' NOI DUE
INSIEME.
LEI.

COME VORREI
ESSERE ACCANTO
A LEI IN QUESTO
MOMENTO.
3

COLEI CHE MI
VEDE COME SONO
REALMENTE.

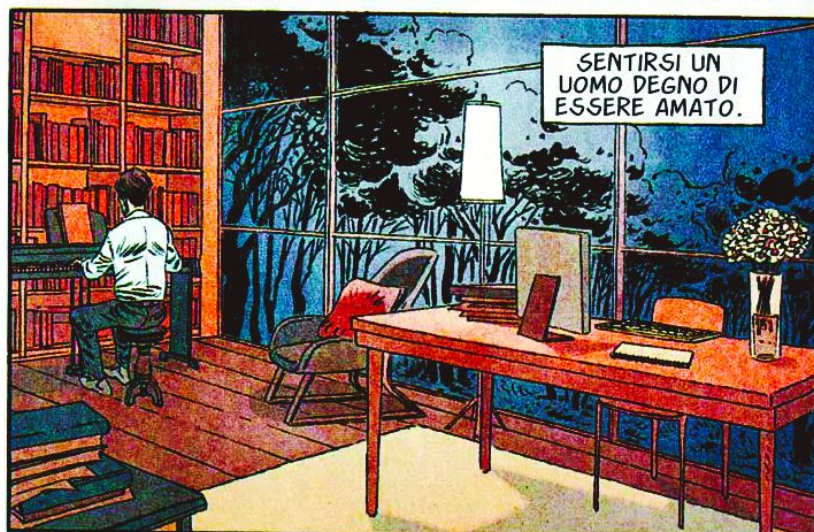
COLEI CHE MI OFFRE
IL PRIVILEGIO DI SEN-
TIRMI DESIDERATO.

MAMMA, COS'E'
QUESTO RUMORE?

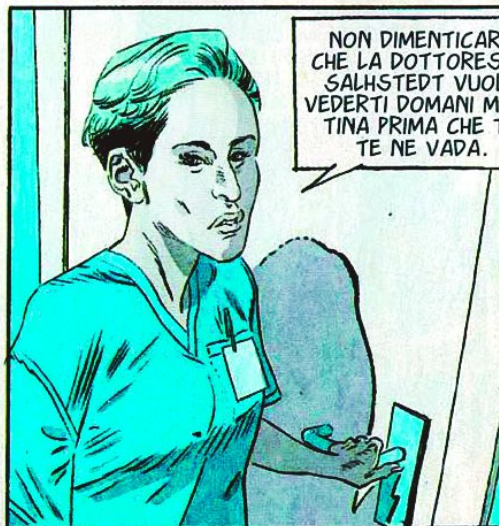
SHH, NON E' NIENTE
PICCOLO MIO.
E' SOLO PAPA'.

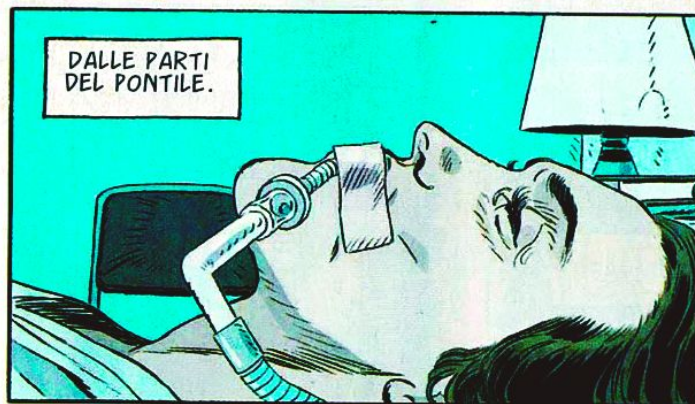
SONO SICURA CHE
STA SALENDO PER
VENIRE A DARTI UN
BACIO.

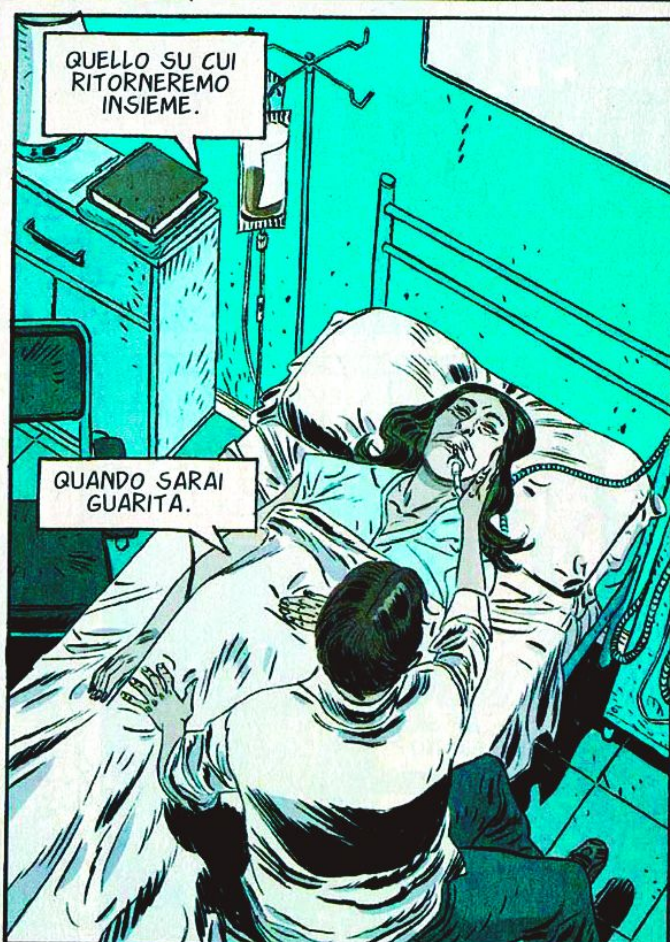
KAROLINSKA

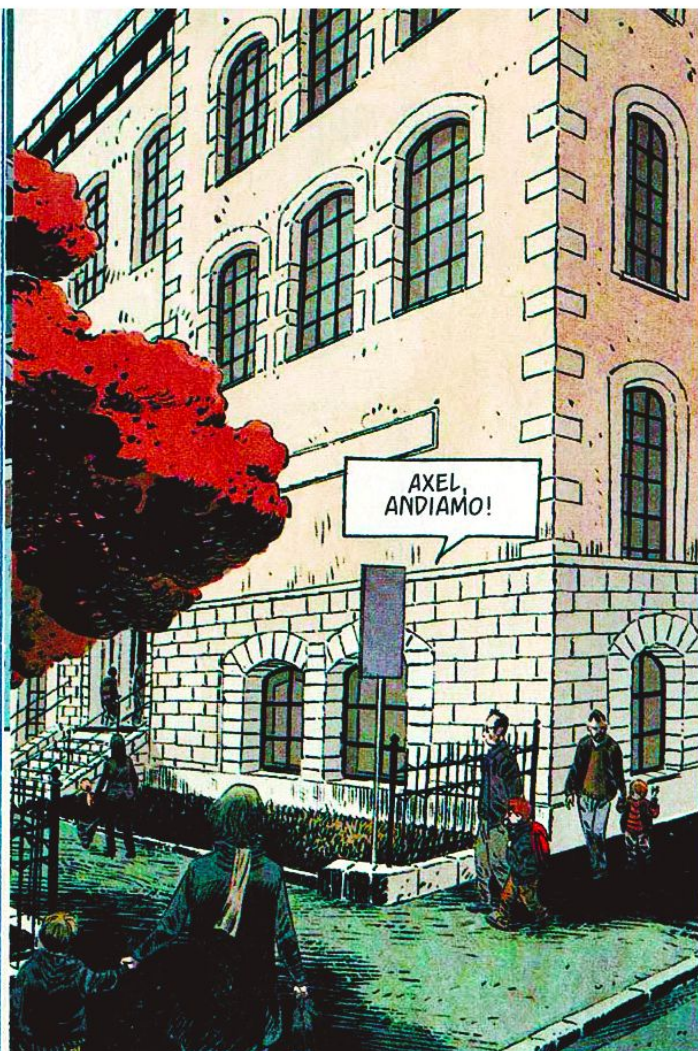
ENTRE

HAI BISOGNO D'ALTRO PER QUESTA NOTTE?

NO.

TI RINGRAZIO.

VEDRAI, AMORE MIO, QUESTO LATTE IDRATANTE FARA' UN GRAN BENE ALLA TUA PELLE. E' STATO APPENA MESSO SUL MERCATO E SEMBRA CHE DIA DEI RISULTATI INCREDIBILI.

E LO SAI DOVE HO FATTO UNA PASSEGGIATA QUESTO POMERIGGIO?

DALLE PARTI DEL PONTILE.

IL NOSTRO PONTILE.

QUELLO SU CUI RITORNEREMO INSIEME.
QUANDO SARAI GUARITA.

AXEL, ANDIAMO!

MAMMA E' GIA' IN RITARDO PER IL LAVORO, PERCIO' SBRIGATI!

SE TU NON AVESSI FATTO ANCORA UNA VOLTA I CAPRICCI PER I VESTITI, NON AVREMMO DOVUTO CORRERE ADESSO!

NON MI PIACE QUESTA MAGLIETTA.

SMETTILA DI PARLARE, AMORE MIO! ERA L'UNICA MAGLIETTA PULITA!

PAPA' FARA' UNA LAVATRICE STASERA E DOMANI POTRAI SCEGLIERE QUELLO CHE VUOI!

CIAO!

LARS! JENNY!

COME VA?

7

COME VA STA-MATTINA?
NON MI PIACE LA MIA MAGLIETTA! NE VOGLIO UNA NUOVA!

DAVVERO?
IO LA TROVO MOLTO CARINA!

BUONGIORNO!

LINDA!!!
VIENI A DARMI UN ABBRACCIO, RAGAZZONE!

GLI PIACE VERAMENTE MOLTO LINDA! SONO FELICE CHE LEI POSSA ANCORA OCCUPARSI DEL SUO GRUPPO QUEST'ANNO.
SI', E' UN'ECCELLENTE INSEGNANTE.

E COMPLIMENTI PER LE MAIL QUOTIDIANE CHE INVIATE CON LE FOTO DEI BAMBINI, E' MAGNIFICO IN QUESTO MODO POTER SEGUIRE LE LORO ATTIVITA' GIORNO DOPO GIORNO!
E' FACILE DA FARE E IN PIU' PERMETTE DI RAFFORZARE I RAPPORTI TRA TUTTI.
BAMBINI, GENITORI, INSEGNANTI.
8

SIAMO TUTTI NELLA STESSA BARCA, NO?

E' INCREDIBILE COMUNQUE.
MA, VA BE'...
COME SI PUO' ESSERE CIECHI FINO A QUESTO PUNTO?
LUI COLLEZIONA AMANTI DA ANNI E ANNI!
PUO' ESSERE CHE LEI LO SAPPIA E CHE SE NE FREGHI? CHE VEDA ANCHE LEI DEGLI ALTRI UOMINI?
CI SONO COPPIE CHE FUNZIONANO COSI'!
CREDIMI, NON E' IL CASO LORO, NE SONO SICURA!
LA POVERA MARIA NON SOSPETTA NULLA!
9
CIAO.
IN MISSIONE RIEMPI IL FRIGO ANCHE VOI?

VA TUTTO BENE?
AVETE UNA FACCIA?! E' SUCCESSO QUALCOSA?

AH NO... STAVAMO GIUSTO PARLANDO DI CIO' CHE FAREMO QUESTO WEEK-END...
E TU, MARIA? HAI IN PROGRAMMA QUALCOSA?

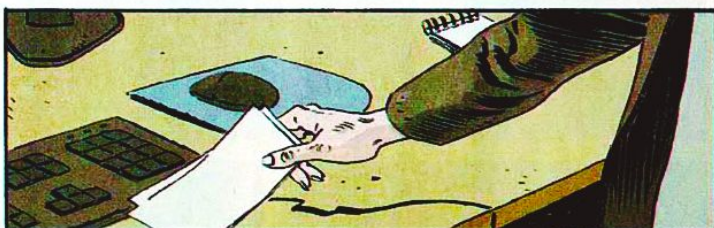
I MIEI DUE UOMINI SONO A ZONZO QUESTO WEEK-END. PADRE E FIGLIO SONO ANDATI A FARE DI NUOVO UNA CAMMINATA NEL BOSCO.
NE APPROFITTO PER PREPARARE QUALCHE PIATTINO IN ANTICIPO E PER METTERE UN PO' IN ORDINE CASA.

HO L'IMPRESSIONE CHE IL TUO UOMO SI ASSENTI SPESSO... NON TI DA' FASTIDIO?

NO. E PENSO CHE SIA BENE CHE UN PADRE VOGLIA PASSARE COSI' TANTO TEMPO CON SUO FIGLIO, CREDO SIA MOLTO POSITIVO!
E POI IO...

... OGNI TANTO MI RILASSA RITROVARMI DA SOLA...
10

NON SI RISVEGLIERA' PIU', JONAS.
BISOGNA CHE LO ACCETTI.
ANNA NON TORNERA' TRA NOI.
IL SUO COMA E' IRREVERSIBILE.
IL TUO LAVORO E' QUELLO DI CURARE LA GENTE...
NON DI GETTARE LA SPUGNA E DI LASCIARLA MORIRE!
HAI VENTISEI ANNI E DALL'INCIDENTE DI ANNA VIENI IN OSPEDALE OGNI GIORNO...
... SONO GIA' DUE ANNI CHE SEI IN CONGEDO PER MALATTIA E CHE HAI SMESSO DI LAVORARE COME POSTINO. ADESSO BISOGNA CHE TU VADA OLTRE.
E PENSO CHE TU ABBIA BISOGNO D'AIUTO PER RIUSCIRCI.
HO PRESO UN APPUNTAMENTO PER TE DOMANI MATTINA, ALLE UNDICI, CON UN'ECCELLENTE PSICOLOGA, YVONNE PALMGREN.
CI TENGO VERAMENTE CHE TU LA VEDA. E' MOLTO BRAVA, VEDRAI.
E ADESSO VOGLIO CHE TU ESCA DA QUESTA CAMERA. C'E' UNA VITA AL DI FUORI DI QUESTA STANZA, LO SAI?
11

JONAS?
HO BISOGNO DI SOLDI, QUI E' VERAMENTE UN CASINO...
PUOI AIUTARMI? GIUSTO DUECENTO O TRECENTO CORONE...
SEI ANCORA SBRONZO, BASTARDO.
NON CHIAMARMI PIU'.
MAI PIU'.
12

VAI A PRENDERE AXEL A SCUOLA?
SI', SOLO OGGI, E' HENRIK CHE SE NE OCCUPA IL RESTO DELLA SETTIMANA.
AAAH, UN MARITO FREE-LANCE E SENZA ORARIO FISSO!
UN BABYSITTER A DOMICILIO, SEMPRE DISPONIBILE E SENZA SPESE SUPPLEMENTARI! UN SOGNO!
SI', CIOE' NON E' COSI' SEMPLICE...
... IL PROBLEMA, CON I MARITI FREE-LANCE, E' PROPRIO CHE NON HANNO ORARI E CHE LAVORANO SEMPRE...
13
PERCIO' SONO DEI PESSIMI BABYSITTER!

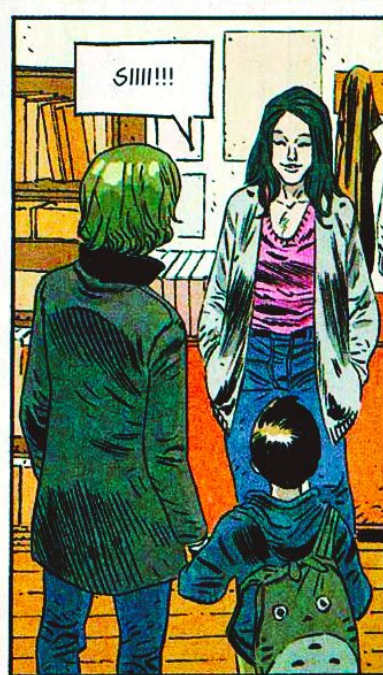
LO SO, MAMMA, AVREI DOVUTO CHIEDERVELO PRIMA...

... MA SAREBBE VERAMENTE FANTASTICO SE POTESSI LASCIARVI AXEL STASERA!
DAVVERO? GRAZIE, SIETE FANTASTICI! I MIGLIORI GENITORI DEL MONDO, COME SEMPRE!
PASSO A PRENDERLO A SCUOLA E VE LO PORTO, VA BENE?

VERRO' A PRENDERLO A CASA VOSTRA DOMANI MATTINA, PRIMA DI ANDARE A LAVORO!

AXEL, TESORO! VIENI, SUBITO
DOBBIAMO ANDARE E C'E' UNA SORPRESA PER TE!

UNA SORPRESA? DAVVERO? VUOI DIRE UN REGALO?!

MOLTO MEGLIO, TESORO! DORMIRAI DAI NONNI STASERA!
DAVVERO?!!! SIIII!!

SIIII!!!

ADORO DORMIRE DAI NONNI.

CIAO, CHE FAI QUI TUTTO SOLO?
COME TI CHIAMI? DOVE SONO I TUOI GENITORI?
MI CHIAMO JONAS. ASPETTO MIO PAPA'.
E' A CASA DI UNA DELLE SUE AMICHE, QUI DI FRONTE.

TORNERA' PRESTO.

E LE CAPITA SPESSO DI LASCIARE SUO FIGLIO DA SOLO IN MACCHINA MENTRE VA A TROVARE...

... UN'A-MICA?

NO... CERTO CHE NO...
... LE HO PORTATO GIUSTO DELLE COSE CHE MI AVEVA PRESTATO, NON NE AVEVO PER MOLTO, EH?
E' COSI'... E' PAS-SATO GIUSTO CIN-QUE MINUTI, STAVA PER ANDARSENE!

BENE...

QUESTA VOLTA LASCIAMO STARE, MA IN FUTURO...

... EVITI DI LASCIARE SUO FIGLIO SOLO, COME ADESSO, DENTRO UNA MACCHINA.
16

HENRIK HA APPENA FIRMATO UN NUOVO CONTRATTO, HA MOLTI ARTICOLI DA SCRIVERE SU DEGLI ARGOMENTI DI SOCIETA'...
INSOMMA, BAMBINA MIA?
CHE SUCCEDE DI COSI' SPECIALE?
... GLI PREPARERO' UNA CENA MAGNIFICA E GLI DIRO' CHE IL MESE PROSSIMO ANDREMO IN ISLANDA PER UN WEEKEND, SOLO IO E LUI.
SONO ANNI CHE SOGNA DI ANDARE A REYKJAVIK.
E POI, HO PENSATO SEMPRE A VOI PER TENERE AXEL DURANTE IL NOSTRO VIAGGIO...
MA CERTAMENTE, TESORO MIO! E' SEMPRE UN PIACERE AVERE AXEL QUI CON NOI!
E VOI MERITATE ASSOLUTAMENTE LE VOSTRE VACANZE DA PICCIONCINI!
ADESSO VAI, RAGGIUNGI IL TUO PRINCIPE AZZURRO!
GODETEVI LA VOSTRA SERATA, FAI I COMPLIMENTI AD HENRIK DA PARTE NOSTRA E NON VI PREOCCUPATE DI NULLA...
... CI OCCUPIAMO NOI DEL PICCOLO.
17

MI MANCHI
ANCHE TU...
MA CI VEDIAMO PRESTO, AMORE MIO...
... LO SAI.
SORPRESA!
SEI GIA' RIENTRATA?!
PENSAVO CHE AVRESTI CENATO A CASA DEI TUOI CON AXEL QUESTA SERA?!
UNA PICCOLA BUGIA PER UNA SERATA D'AMORE!
AXEL PASSA LA NOTTE DAI NONNI E ADESSO IO MI OCCUPO DI TE E NIENT'ALTRO CHE TE!
PENSAVO DI LAVORARE STASERA...
... NON PUOI DECIDERE TU, SENZA AVVERTIRMI!
NO, NO, NO, ADESSO PREPARO LA CENA...
... TU PRENDITI UN BICCHIERE DI VINO, RILASSATI E ASPETTAMI IN SALONE.
QUESTA SERATA CI APPARTIENE, HENRIK...
... E SARA' FANTASTICA.

E TUA MOGLIE CREDERA' ANCORA PER MOLTO ALLE TUE PASSEGGIATE NEL BOSCO CON TUO FIGLIO?
MA PER FAVORE! CHE CRETINA!
E' SEMPLICEMENTE MOLTO GENTILE!
E SE TU POTESSI EVITARE DI PARLARMI DI LEI MENTRE SCOPIAMO...
... SAREI PIU' PERFORMANTE!
AIIII!!!
PAPAAÀ?!!!
VIENI, SVELTO!!!!!
MI SONO BRUCIATO!!!

FUORI DA CASA MIA! NON VOGLIO PIU' SENTIR PARLARE DI VOI!

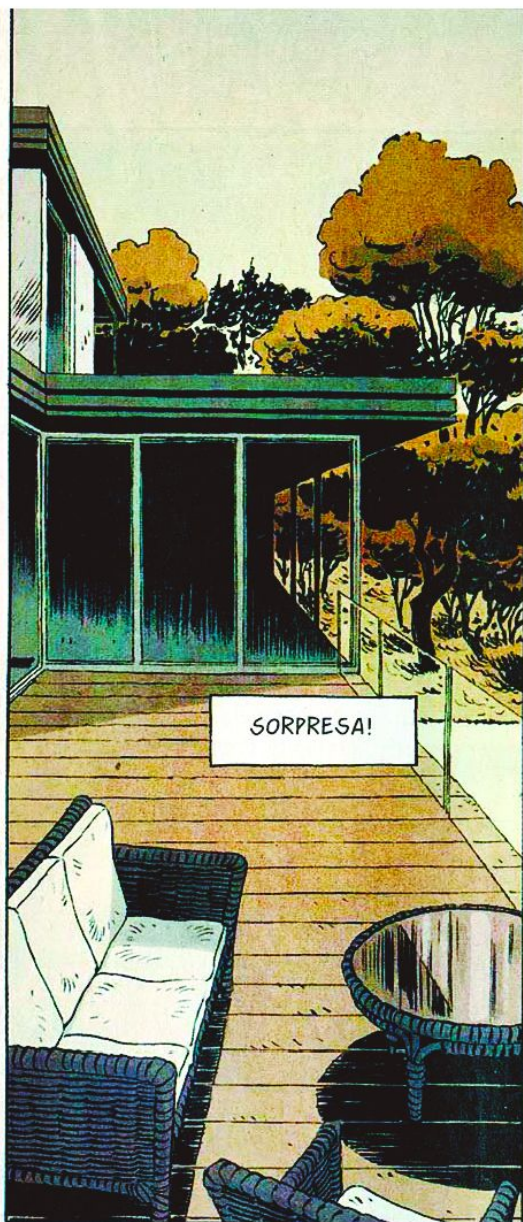
VADO A CAMBIAR-MI E POI CI MET-TIAMO A TAVOLA.

NE HO PER UN QUARTO D'ORA.
NON MUOVERTI DI LI'...

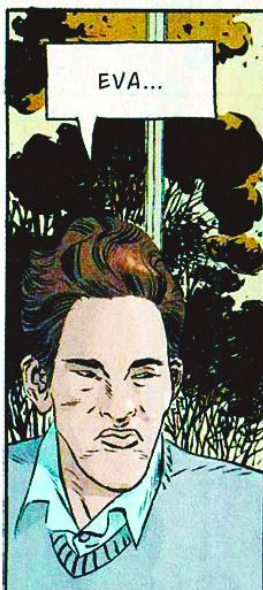
NON MI MUO-VERO', TESORO...

5

... NON TE NE PENTIRAI.

SORPRESA!

ARAGOSTA, CHAMPAGNE E SOPRATTUTTO...

... DUE BIGLIETTI AEREI PER REYKJAVIK PER LA FINE DEL MESE!
I MIEI GENITORI HANNO PROMESSO DI TENERE AXEL, SAREMO SOLO IO E TE!

EVA...

SE NON CI FOSSERO STATI AXEL E LA CASA, ME NE SAREI GIA' ANDATO DA TANTO TEMPO!
ANCORA NON L'AVEVI CAPITO?

NON VOGLIO NIENTE DA TE.

6

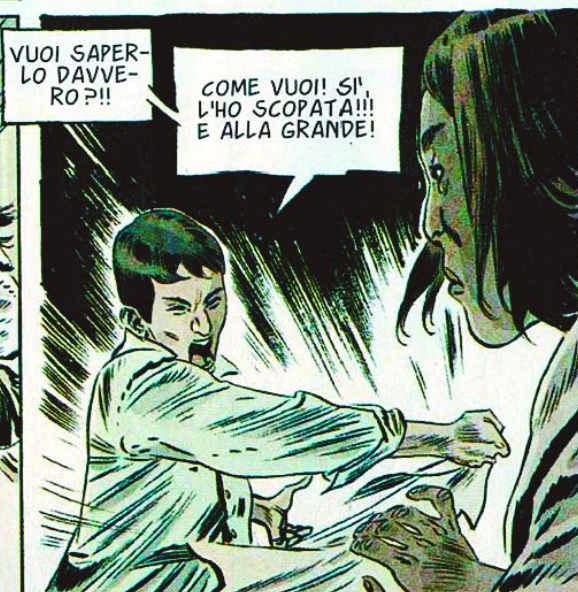
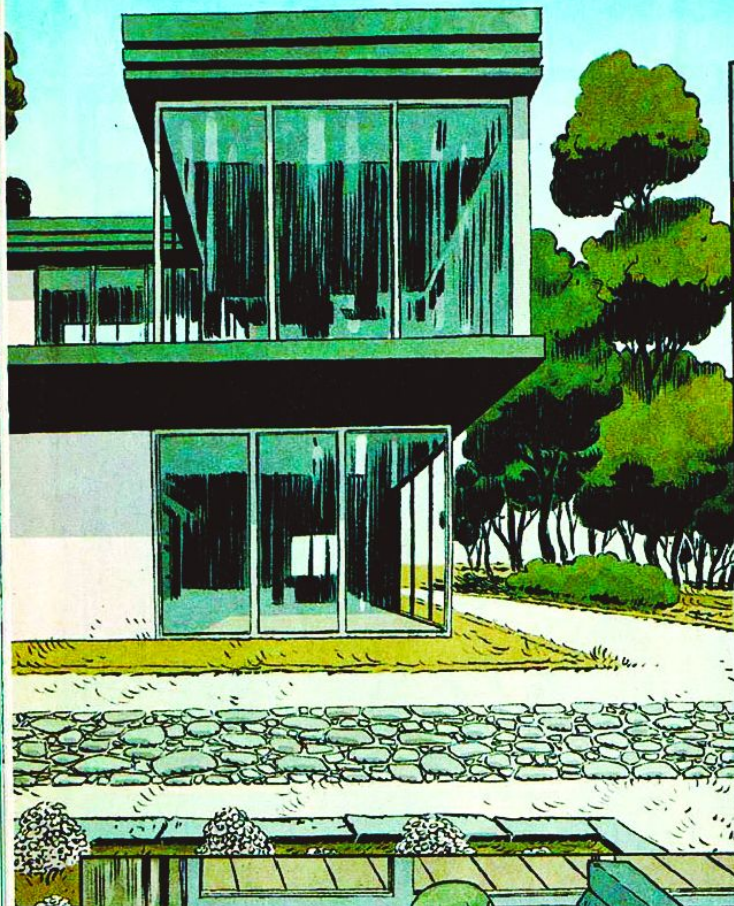
GODITI LA TUA CENA.

ALLORA?
MI PUOI SPIEGARE QUESTE TRACCE DI ROSSETTO SULLA TUA CAMICIA?!!

ED IO CHE STAVO PER LAVARTI I VESTITI...
... COME FACCIO OGNI SETTIMANA DA ANNI!!!

PARLAMI!
DIMMI CHE NON E' QUELLO CHE PENSO!

VUOI SAPERLO DAVVERO?!!
COME VUOI! SI', L'HO SCOPATA!!! E ALLA GRANDE!

CHE COSA STAI DICENDO?
PERCHE'... PERCHE' MI DICI QUESTO?

MA PERCHÉ È LA VERITA!
L'HO SCOPATA PIU' VOLTE!
E CE NE SONO STATE MOLTE ALTRE, CREDIMI! PIACCIO MOLTO ALLE DONNE, QUESTA E' LA VERITA'!
NON PIANGERE, MAMMA...
SI AGGIUSTERA' TUTTO, NE SONO SICURO!
ASCOLTA QUESTO MASCALZONE!!!
DOVE CREDEVI CHE ANDASSIMO TUTTI QUESTI WEEK-END? A PESCARE? A FARE ESCURSIONI?
QUESTO STRONZETTO MI HA SEMPRE COPERTO, ERA LI' QUASI TUTTE LE VOLTE!
E HA PERSINO CONOSCIUTO LA DONNA DEL ROSSETTO! NON E' COSI', FIGLIOLO?
RACCONTA A MAMMA QUELLO CHE SAI!
TUO PADRE MENTE, NON E' VERO?
NON PUOI AVERMI FATTO QUESTO...
TI SCONGIURO, MIO ANGIOLETTO...
... RISPONDIMI.
8

E' PRESENTE UN MESSAGGIO IN SEGRETERIA.
EVA? E' MAMMA, SCUSA SE TI CHIAMO NEL PIENO DELLA NOTTE, MA AXEL HA AVUTO UN INCUBO E VOLEVA PARLARVI A TUTTI I COSTI.
MA IL TUO CELLULARE E' SPENTO ED EVIDENTEMENTE AVETE STACCATO LA SEGRETERIA TELEFONICA...
... ABBIAMO PROVATO ANCHE A CHIAMARE HENRIK, MA RISULTA SEMPRE OCCUPATO! SPERO CHE ALMENO NON ABBIA DOVUTO LAVORARE DURANTE LA VOSTRA SERATA.
COMUNQUE, NON FA NULLA, VOLEVAMO ANCHE DIRVI CHE DOMANI PORTIAMO NOI IL PICCOLO A SCUOLA, QUINDI GODETEVI PURE LA MATTINATA INSIEME!
9
UN ABBRACCIO!
A PRESTO!
COME SI CHIAMA?
LA DONNA CHE HAI CHIAMATO STANOTTE?!!
PERCHE' SONO SICURA CHE L'HAI CHIAMATA! COME SI CHIAMA?

DI CHI PARLI?

E PERCHE' MI AGGREDISCI IN QUESTO MODO? SEI PAZZA O COSA?

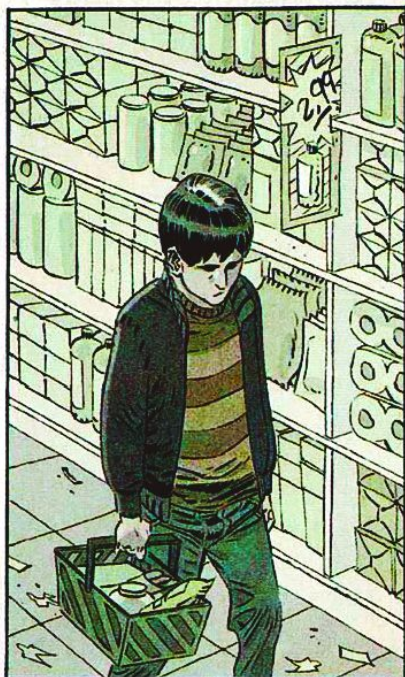
VOGLIO SAPERE!
COME SI CHIAMA?
E DA QUANTO TEMPO VA AVANTI QUESTA STORIA?

PASSERO' SOPRA IL FATTO CHE SPII LE MIE CHIAMATE, E' PATETICO, MA VA BENE... SI CHIAMA MARIA.
ED E' UNA COLLEGA CON CUI MI INTENDO BENE, E' UNA GRAFICA DI WIDMAN.

QUESTA NOTTE AVEVO BISOGNO DI PARLARE CON QUALCUNO, TUTTO QUI.

E NON PUOI PARLARE CON TUA MOGLIE?!!!
SONO QUI PER TE, HENRIK, E CI SONO SEMPRE STATA!!!
E' IMPOSSIBILE PARLARE CON TE.
HAI VERAMENTE DEI PROBLEMI, EVA.

VADO A LAVORARE IN CITTA'.

HO BISOGNO DI CAMBIARE ARIA.
10

POVERO PICCOLINO.
MI FA UNA GRAN PENA VEDERLO FARE LA SPESA TUTTO SOLO.
TUTTO CIO' A CAUSA DI QUEL BASTARDO DI SUO PADRE CHE IL MESE SCORSO LI HA SCARICATI PER ANDARE A VIVERE NON SI SA DOVE E NON SI SA CON CHI!
E DA QUEL MOMENTO LA SUA POVERA MAMMA NON VUOLE PIU' USCIRE DI CASA!
NON HA NEMMENO QUINDICI ANNI E GIA' SI DEVE OCCUPARE DI SUA MADRE...
... NON E' UNA VITA DA BAMBINO!
11

MAMMA?
MAMMA?
HO FATTO SPESA, HO PULITO CASA E ADESSO VADO A FINIRE I COMPITI.
SE PREPARO LA CENA PER LE SEI VA BENE?
NON SEI ALTRO CHE UN PEZZENTE, PROPRIO COME TUO PADRE!!!
NON PARLARMI PIU', NON VOGLIO PIU' SENTIRE LA TUA VOCE DA MALEDETTO BUGIARDO!!!
LASCIAMI IN PACE, HAI CAPITO?!!!
LASCIAMI IN PACE!!!
12

SI', SI', HO RICEVUTO IL VOSTRO MESSAGGIO!

MA ORA FACCIO TARDI AL LAVORO, NON HO NEMMENO IL TEMPO DI PARLARE, MAMMA, SCUSAMI!
E GRAZIE ANCORA!

CAZZO!!!

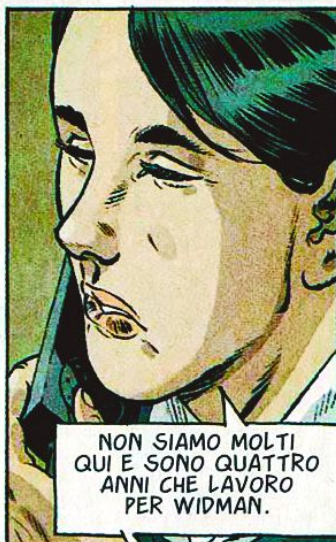
VA BENE, VEDO CHE HAI VERAMENTE FRETTA, ALLORA TI LASCIO!
A PRESTO E SALUTA HENRIK DA PARTE NOSTRA, OKAY?!

OKAY, OKAY... VI RICHIAMO IN SETTIMANA.
?!!

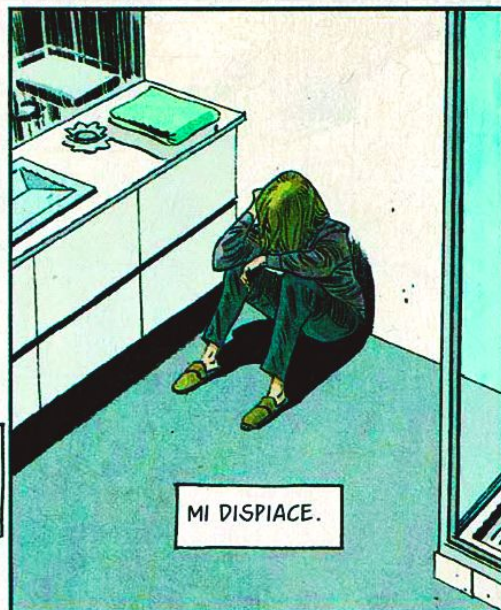
E QUESTO CHE COS'E'?

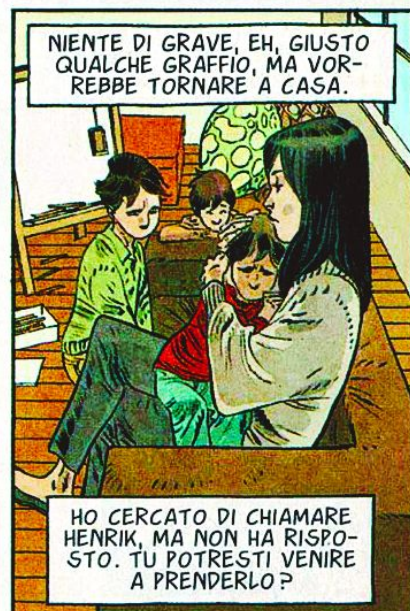
MI HA MENTITO!
CHE RAZZA DI STRONZO! MI HA MENTITO!
13

BUONGIORNO.
SONO SONIA DELL'AGENZIA WIDMAN.
VUOI PARLARE CON... MARIA?
MI DISPIACE, MA NELLA NOSTRA AGENZIA NON C'E' NESSUNO CHE SI CHIAMA MARIA.

NE SEI SICURA?
VI HO CHIAMATO IERI E MI SEMBRA PROPRIO DI AVER PARLATO CON UNA CERTA MARIA!?

NON SIAMO MOLTI QUI E SONO QUATTRO ANNI CHE LAVORO PER WIDMAN.
NON ABBIAMO MAI AVUTO UNA MARIA, NE SONO CERTA.

MI DISPIACE.

BZZZ... BZZ!

CHE ALTRO ANCORA?

EVA? SONO KERSTIN. ABBIAMO UN PICCOLO PROBLEMA CON AXEL...
... E' CASCATO NEL CORTILE E SI E' FATTO MALE AL GINOCCHIO.

NIENTE DI GRAVE, EH, GIUSTO QUALCHE GRAFFIO, MA VORREBBE TORNARE A CASA.
HO CERCATO DI CHIAMARE HENRIK, MA NON HA RISPOSTO. TU POTRESTI VENIRE A PRENDERLO?

EVA?

EVA?
CI SEI?
14

OGGI E' IL TUO COMPLEANNO.

TU... TE NE SEI RICORDATA, MAMMA?
QUESTA... QUESTA E' LA PRIMA VOLTA DA QUANDO... LUI SE N'E' ANDATO! VOGLIAMO FESTEGGIARE INSIEME QUESTA SERA?

HAI DICIOTTO ANNI ED IO ASPETTAVO QUESTO MOMENTO DA QUATTRO ANNI.
SEI ADULTO, ADESSO VOGLIO CHE LASCI QUESTA CASA.
NON VOGLIO VEDERTI MAI PIU'.

MALEDETTO BUGIARDO CHE NON SEI ALTRO!
SEI SPORCO DENTRO.

MA MAMMA... IO NON SONO COME LUI!
IO TI VOGLIO BENE!
DAVVERO?
15

ALLORA FAMMI UN PIACERE...
... SPARISCI DALLA MIA VITA.

VEDI? LA TUA MAMMA E' QUI!
E' VENUTA NON APPENA HA SAPUTO CHE ERI CADUTO, AXEL...

NO, SAREBBE DOVUTA VENIRE PRIMA!

LO SAI, LE CI VUOLE DEL TEMPO PER VENIRE DA CASA VOSTRA A SCUOLA...
HA SICURAMENTE FATTO IL PRIMA POSSIBILE!

FORZA...

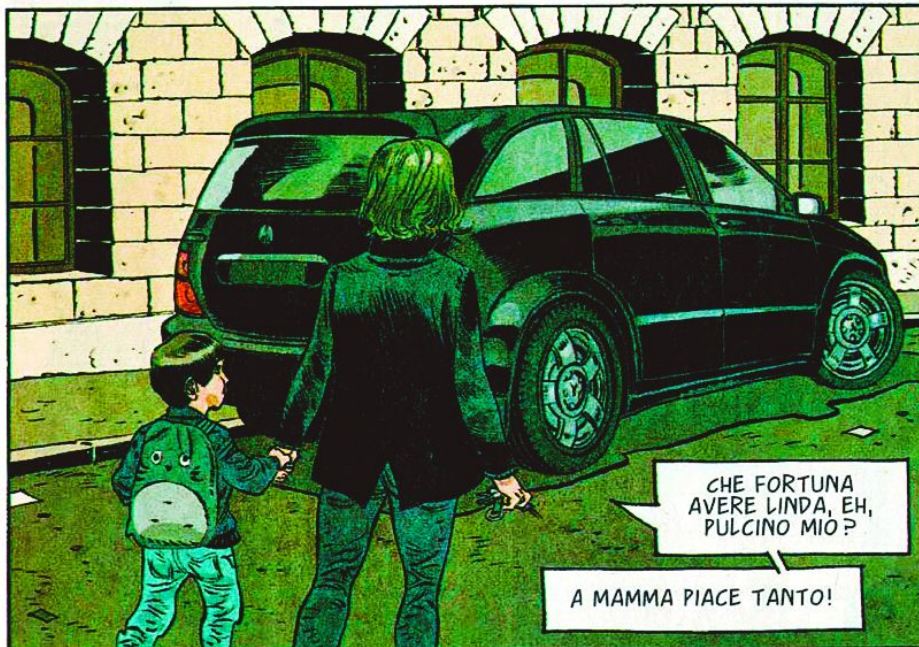
POTRAI STARE CON LEI TUTTA LA GIORNATA.
2

VIENI QUI, ANGELO MIO...

TORNIAMO A CASA E PASSIAMO UNA SUPER GIORNATA INSIEME!

GRAZIE DI TUTTO LINDA, VERAMENTE...

DI NIENTE, E' UN PIACERE PASSARE DEL TEMPO CON AXEL...

GODETEVI LA VOSTRA GIORNATA INSIEME E A DOMANI!!

CHE FORTUNA AVERE LINDA, EH, PULCINO MIO?
A MAMMA PIACE TANTO!

ANCHE A PAPA' PIACE MOLTO...

ALCUNE VOLTE LE DA' PERSINO DEI BACI.

CHE HAI DETTO? PAPA' DA' DEI BACI A LINDA?
SI', UNA VOLTA QUANDO E' VENUTO A PRENDERMI.

PENSANO CHE IO NON LI ABBIA VISTI BACIARSI NELL'UFFICIO DI LINDA...
... MA IO LI HO VISTI!
3

CHE INTENDI PER DARE DEI BACI?
SULLA GUANCIA?
NO...

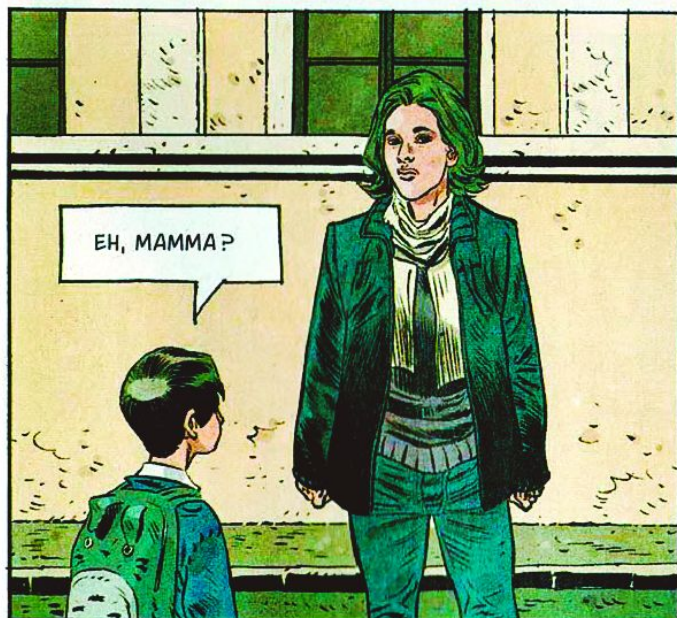
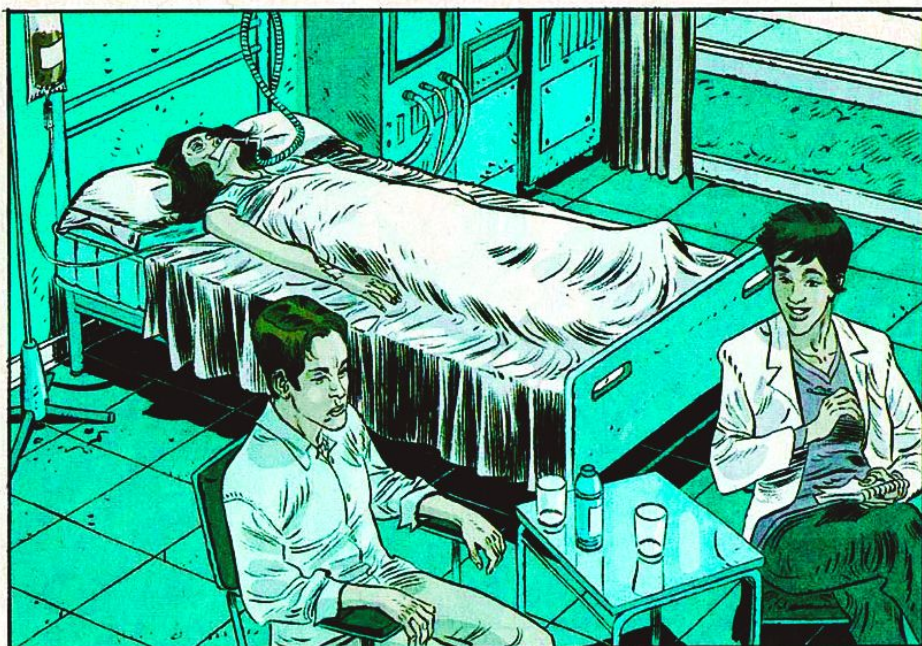
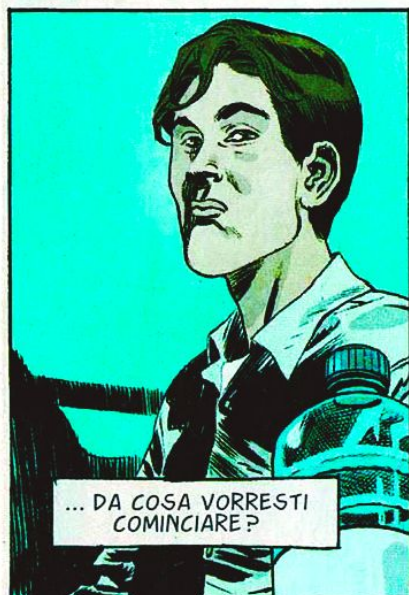
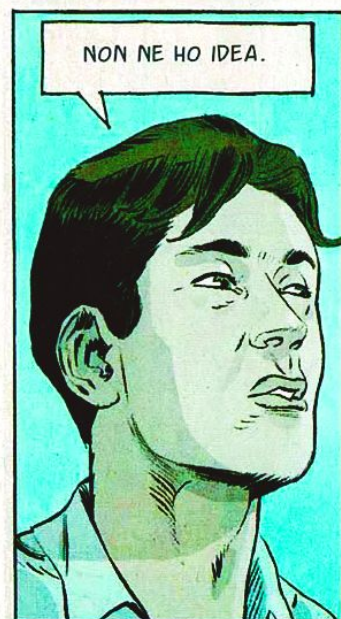
COSI'.
ANCHE CON LA LINGUA!

PERCHE' GLI PIACE MOLTO, CREDO.
PENSI CHE LUI AMI PIU' LEI CHE TE?

EH, MAMMA?

SECONDO TE?

PAPA'...
4

... LUI AMA LINDA PIU' DI TE?

ALLORA, JONAS...
... DA COSA VORRESTI COMINCIARE?
NON NE HO IDEA.
NON E' SEMPLICE PARLARE DI SE' STESSI... MA POSSO COMINCIARE IO, SE VUOI?
ARRIVI A STOCCOLMA A DICIOTTO ANNI, TROVI LAVORO COME POSTINO E, SE HO BEN CAPITO, NON CONOSCEVI NESSUNO QUI.
NE' AMICI NE' FAMIGLIA, GIUSTO?
NON ASCOLTARE QUELLO CHE DICE.
ANNA, SU, AIUTAMI A NON ASCOLTARE QUELLO CHE DICE.
5

IMMAGINO CHE NON DEVE ESSERE STATO FACILE ESSERE TUTTO SOLO IN UNA CITTA' NUOVA.
MA DUE ANNI PIU' TARDI INCONTRI ANNA ED E' IL COLPO DI FULMINE.

BICCHIERE, ACQUA, FINESTRA, CAMERA.
NON ASCOLTARE QUELLO CHE DICE.
LA DIFFERENZA D'ETA' NON HA CREATO PROBLEMI?

TU AVEVI VENTI ANNI E LEI TRENTUNO ALL'EPOCA.

NO.

NESSUN PROBLEMA.
KAROLINSKA

A PROPOSITO, COME VI SIETE CONOSCIUTI?

VUOI RACCONTARMELO? MI INTERESSA DAVVERO...

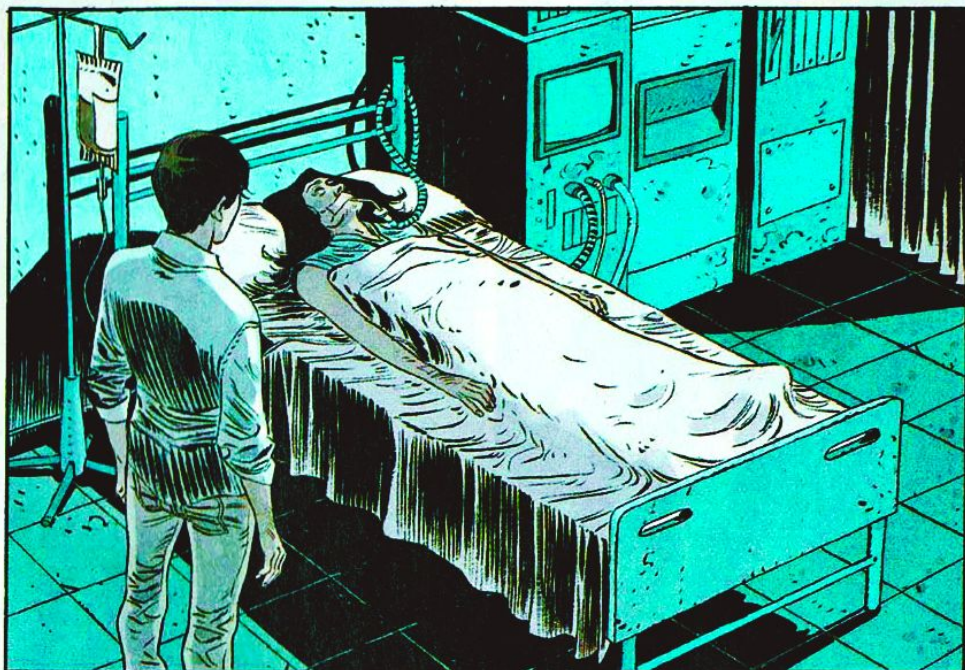
HMM.
SE VUOI...

... POSSO RACCONTARTELO.

CIAO!
MI CHIAMO ANNA... OGGI MI TRASFERISCO AL TERZO PIANO.

IO ABITO... ANCHE IO ABITO AL TERZO PIANO.
TI POSSO DARE UNA MANO?
SUL SERIO?

SAREBBE FANTASTICO!

SONO DEI BEI RICORDI, JONAS.
GRAZIE PER ESSERTI CONFIDATO.
ORA TI LASCIO, MA MI PIACEREBBE RIVEDERCI QUESTA SETTIMANA, VA BENE?
VENERDI' ALLO STESSO ORARIO, TI ANDREBBE BENE?
HMM.
MOLTO BENE!
HAI SENTITO, AMORE MIO?
LEI VUOLE SAPERE TUTTO DI NOI, MA SOLO PER RIUSCIRE A SEPARARCI PIU' FACILMENTE!
8
E' UNA TROIA.
COME L'ALTRA DOTTORESSA.
NON GLIELO PERMETTERO'...
NO, NON GLIELO PERMETTERO'.

IO E TE, PER L'ETERNITA'!

L'ABBIAMO CAPITO FIN DA SUBITO.

?!

CIAO, JONAS.
QUESTO E' UN PICCOLO REGALO PER RINGRAZIARTI DELL'AIUTO CHE MI HAI DATO PER IL TRASLOCO L'ALTRO GIORNO...

UNA DELLE MIE ULTIME OPERE.

... E' UN DIPINTO.

LAVORO COME STILISTA DA H&M, MA LA MIA VERA PASSIONE...

ANNA...
LA MIA BELLA ANNA.

QUEL QUADRO CHE SEI VENUTA A REGALARMI PER DICHIARARMI I TUOI SENTI-MENTI...

... ERA L'INIZIO DI UN AMORE CORRISPOSTO E SENZA LIMITE.

GUARDA CHE SE NON TI PIACE PUOI DIRLO, EH! NON VOGLIO OBBLIGARTI A PRENDERLO!
AH... MA SI', SI', MI PIACE TANTISSIMO!
GRAZIE!

SONO CONTENTA!... SE VUOI FARE UN SALTO DA ME UNO DI QUESTI GIORNI...
... POSSIAMO BERCI UN CAFFE'. TI VA?!

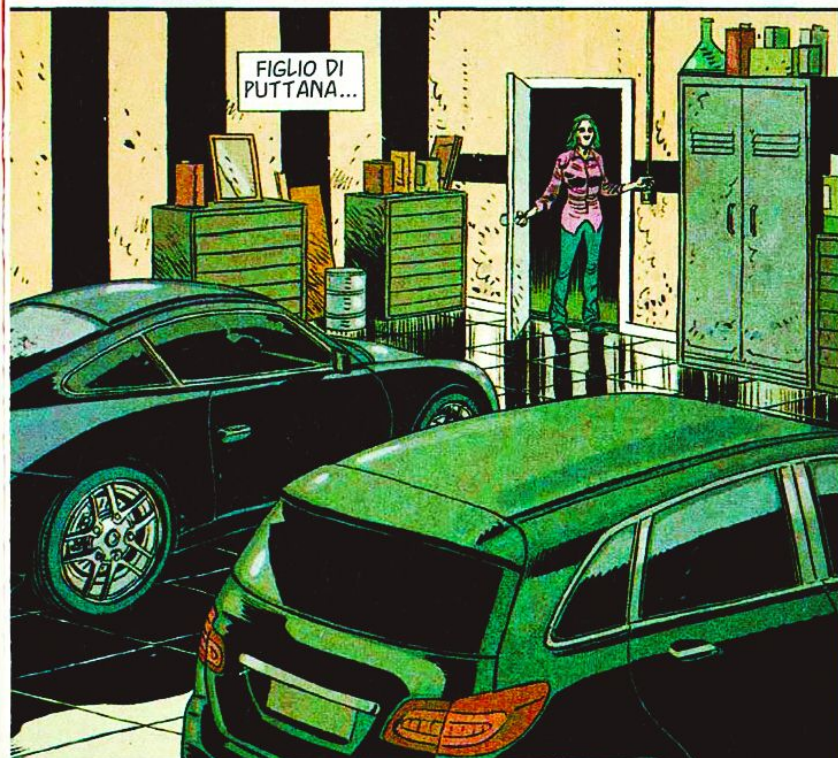
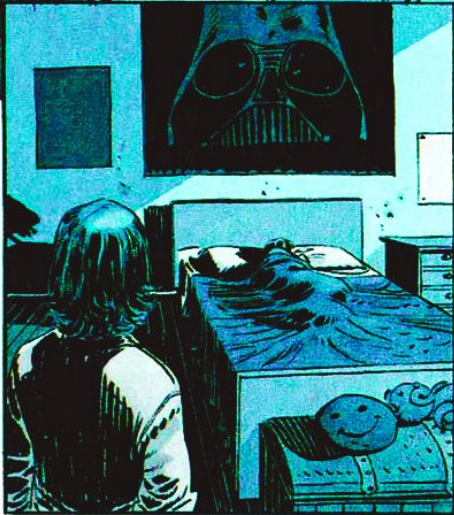
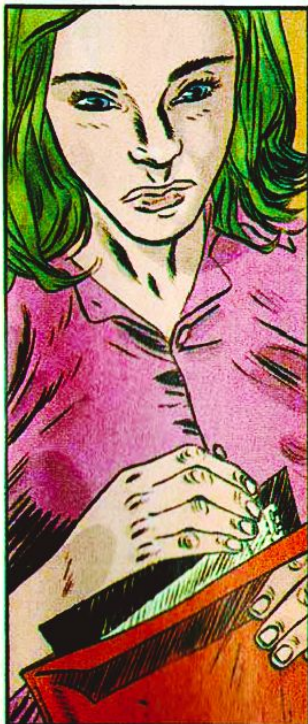
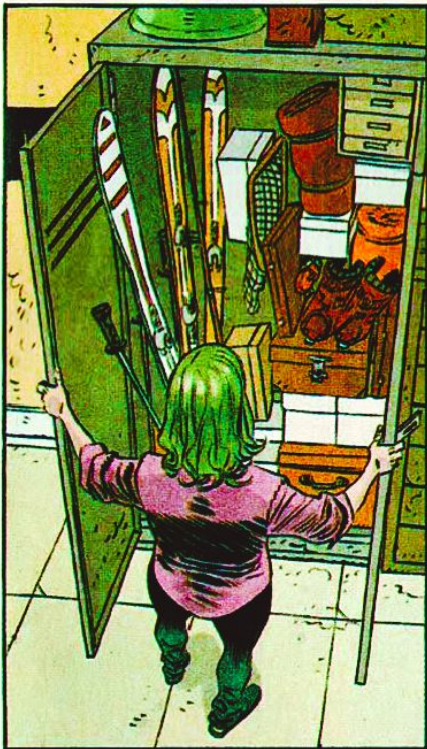
ANNA.

IL FUOCO CHE HO VISTO NEL TUO SGUARDO QUEL GIORNO.
MI DESIDERAVI TANTO QUANTO TI DESIDERAVO IO.

E PROFUMAVI.
COME I TUOI QUADRI.

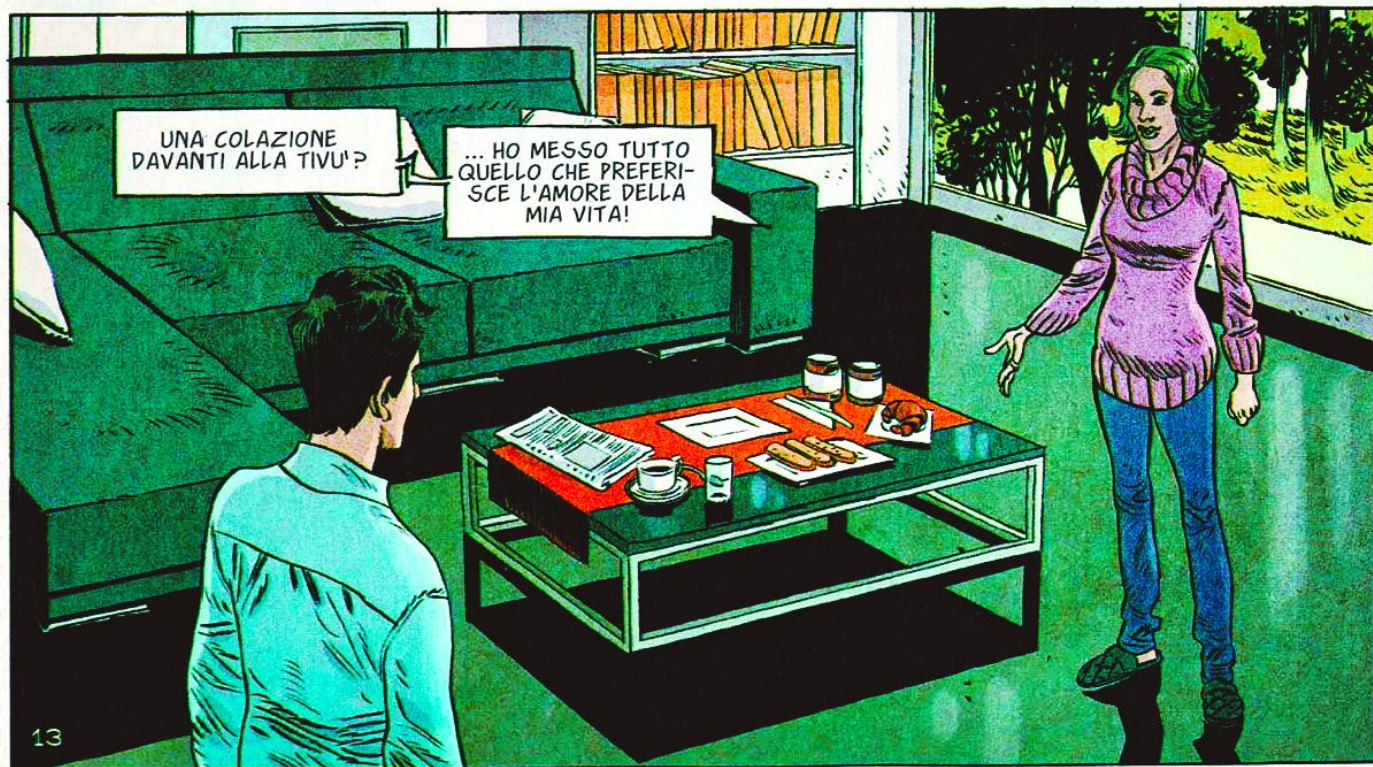
MIA BELLA ANNA, QUANTO TI AMO.
SEI MIA.
10

FIGLIO DI PUTTANA...

DOVRAI PUR AVER LASCIATO DELLE TRACCE DELLA TUA BELLA STORIA D'AMORE DA QUAL-CHE PARTE...
... E IO LE TRO-VERO', CREDIMI!

CAZZO!!!
BLAM!!
?!
CHE SCHIFEZZE...
CHE SCHIFEZZE...
ED E' ARRIVATO PERSINO A STAMPARE LE SUE E-MAIL! MA CHE STRONZO!
Love.
12

UNA COLAZIONE DAVANTI ALLA TIVU'?
... HO MESSO TUTTO QUELLO CHE PREFERI-SCE L'AMORE DELLA MIA VITA!
13

SCUSAMI SE SONO STATA COSI' AGGRESSIVA RIGUARDO ALLA TUA AMICA...

... MARIA

E' STATO RIDICOLO DA PARTE MIA.

PER ALTRO, HO PENSATO DI LASCIARTI CONSIDERARE CON DISTACCO QUELLO CHE E' SUCCESSO.
CHE NE PENSI DI PARTIRE DA SOLO, QUALCHE GIORNO, PER METTERE UN PO' IN ORDINE LE IDEE?
14

NEL FRATTEMPO MI OCCUPERO' IO DI AXEL, SENZA PROBLEMI.
OKAY?

SE VUOI...
CI RIFLETTERO' SU.

JONAS?
15

ANNA... IO...
... TI HO COMPRATO QUESTI FIORI.

DAVVERO?
SEI MOLTO GENTILE, GRAZIE MILLE!

E POI... PENSAVO CHE CON QUESTO TEMPO...
...POTREMMO PRENDERCI UN CAFFE' FUORI AL SOLE...

...UNO DI QUESTI GIORNI, CHE DICI?

VA BENE.
UN CAFFE' AL SOLE.

LO FAREMO.

ANNA MIA BELLA, TUTTO ERA COSI' CHIARO.
TU CAPIVI PERFETTAMENTE L'AMORE CHE PROVAVO PER TE.

UN AMORE RECIPROCO. INFINITO. ERA COSI' BELLO.
TU MI AMAVI, ANNA.
E NON LO NASCONDEVI.
16

GRAZIE PER AVER ACCETTATO DI VEDERMI ANCORA, JONAS...
E SPERO CHE NON TI DISTURBI PARLARE NEL MIO STUDIO...
NO... NO... NO..
VA BENE.
BENISSIMO.
OGGI VORREI CHE PARLASSIMO DI UN FATTO IN PARTICOLARE.
L'INCIDENTE DI ANNA.
DUNQUE, LEI E' QUASI ANNEGATA DURANTE UN PIC-NIC CHE STAVATE FACENDO IN RIVA ALL'ACQUA UNA SERA D'ESTATE.
E' CASCATA DA UN PONTILE E TU TI SEI GETTATO IN ACQUA PER SOCCORRERLA. IN SEGUITO SIETE STATI RAGGIUNTI DA UN CERTO BERTIL ANDERSSON, UN TIPO CHE FACEVA JOGGING CHE VI HA VISTI E VI HA SOCCORSO.
RICOMINCIA A DIRE CHE E' COLPA MIA.
A CERCARE DI INTRISTIRMI.
2

E' QUESTO BERTIL CHE HA RIPORTATO ANNA SULLA SPONDA...
... E AVENDO UN BREVETTO DA SOCCORRITORE, LE HA PRESTATO LE PRIME CURE.

E TU, ANNA, PERCHE' MI HAI ABBANDONATO?!
PERCHE' MI LASCI DA SOLO DI FRONTE A QUESTA DONNA?!
HO BISOGNO D'AIUTO E TU, TU NON DICI NIENTE, ANNA!!!
NONOSTANTE IO TI ABBIA DATO TUTTO!

RISPONDIMI, ANNA!!!

RISPONDIMI!!!!
JONAS?!!! CHE SUCCEDE?!!
A COSA DEVO RISPONDERE?!

VOGLIO CHE TU CI LASCI IN PACE!!!!
NON VOGLIO PIU' SENTIRE LA TUA VOCE!!!

MAI PIÙ.
3

PASSA UNA BUONA GIORNATA, AMORE MIO...
VERRA' PAPA' A PRENDERTI OGGI POMERIGGIO, VA BENE?
SI'! SI'! BACI, MAMMA!
E' VERAMENTE DOLCE, AXEL...
LO ADORO.
LINDA, VORREI PARLARTI DI UNA COSA UN PO' PRIVATA...
... HAI DUE MINUTI?
CERTAMENTE, EVA, CERTAMENTE...

IO E HENRIK STIAMO ATTRAVERSANDO UN PERIODO DIFFICILE IN QUESTO MOMENTO.
E'... E' COMPLICATO.

MI DISPIACE SAPERLO...

NON SO SE RESTEREMO INSIEME E CREDO CHE AXEL SENTA LA TENSIONE CHE C'E' TRA NOI DUE.
E VORREI CHE TU FACESSI ATTENZIONE A LUI, ANCOR PIU' DEL SOLITO.

CHE TU CI AVVERTA SE CAPISCI CHE E' PIU' TRISTE, AD ESEMPIO.

FARO' TUTTO IL POSSIBILE, NON PREOCCUPARTI.
GRAZIE, LINDA.

E POI QUALCOSA MI DICE CHE RIGUARDO ALLE COPPIE IN DIFFICOLTA'...

... DEVI SAPERNE MOLTO, NO?
5

DAMMENE UN ALTRO...
... BIANCO.

SECONDO GIRO.
DI BIANCO.

POSSO OFFRIRTELO?

E FARTI ANCHE COMPAGNIA?

OKAY, PERCHE' NO?
IO SONO...

... LINDA.
JONAS.
PIACERE, JONAS.

GRAZIE DELLA COMPAGNIA.

GUARDA UN PO', PER COINCIDENZA STASERA...
7

... HO VOGLIA DI COMPAGNIA
JONAS...
JONAS? MI ASCOLTI?
PRIMA DI ANDARE AVANTI...
... TI METTERESTI UN PRESERVATIVO?
AH... MA... EHM...
... NON NE HO!
OKAY, NESSUN PROBLEMA.
8

CE LI HO IO NELLA BORSA.

ECCO QUI.

SE PREFERISCI LO FACCIO IO...

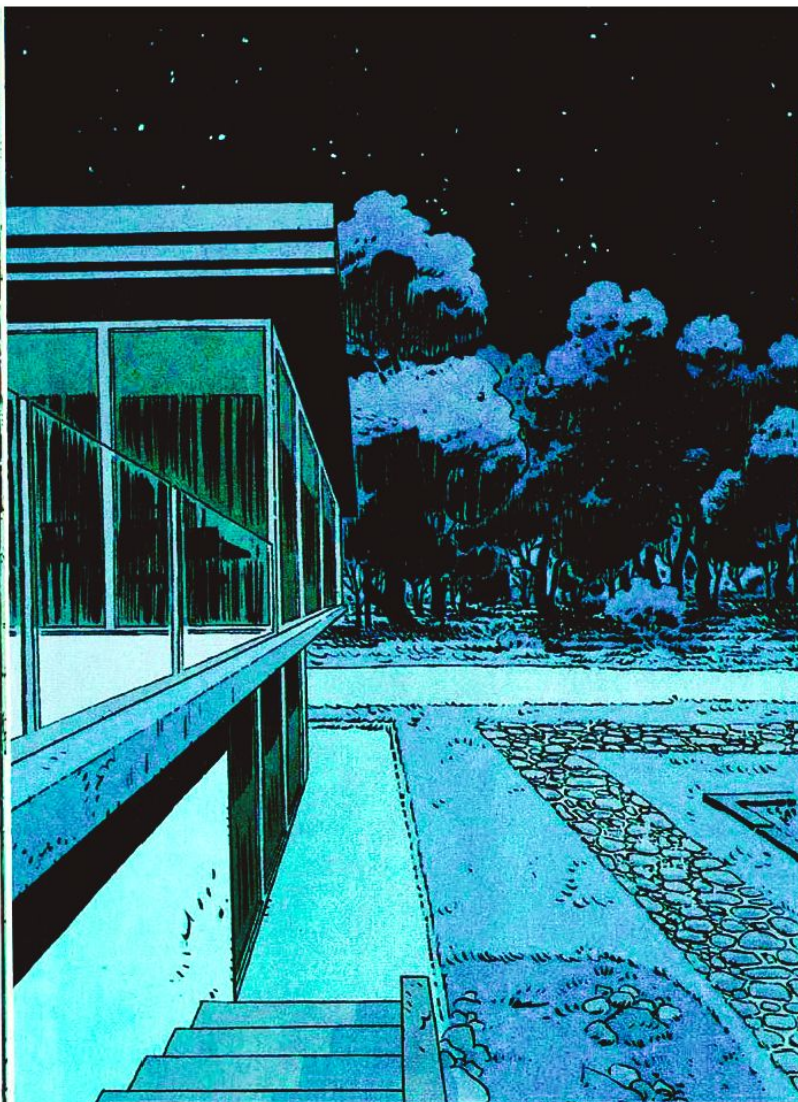
OHHH...

MI... MI DISPIACE...
TU SEI... SEI COSI' BELLA, LINDA.
NON FA NIENTE.

PUO' SUCCEDERE A CHIUNQUE...
MA CREDO SIA MEGLIO CHE VADA ORA, OKAY?

CIAO...
... E GRAZIE PER LA SERATA.

LINDA... TU SEI LA PRIMA AD AVERMI TOCCATO.
NESSUNO MI HA MAI AMATO COME TE.
9

VI AMATE ALLA FOLLIA, NON E' COSI'?
SPORCA TROIETTA.
ALLORA CONDIVIDIAMO QUESTO BELL'AMORE CON IL MAGGIOR NUMERO DI PERSONE POSSIBILE.
10

PERDONAMI, ANNA.
MA NON POSSO FARCI NULLA.
TI SONO RIMASTO ACCANTO PER TUTTO QUESTO TEMPO E TU...
... NON HAI FATTO NULLA IN CAMBIO.

NON COME LINDA...
... LEI MI HA IMMEDIATAMENTE DATO TUTTO IL SUO AMORE.
?!
ZIIIINNNNNGGGG!!
LO VEDI? E' LEI!
E' SICURAMENTE LEI!

LINDA! SONO COSI' CONTENTO DELLA TUA CHIAMATA!
HAI AVUTO IL MIO NUMERO DI CELLULARE GRAZIE AL MIO INDIRIZZO, E' COSI'?!

JONAS? SONO LA DOTTORESSA SALHSTEDT.
BISOGNA CHE TU VENGA ALL'OSPEDALE IL PRIMA POSSIBILE.
11

E' ANNA.
E' MORTA STANOTTE.

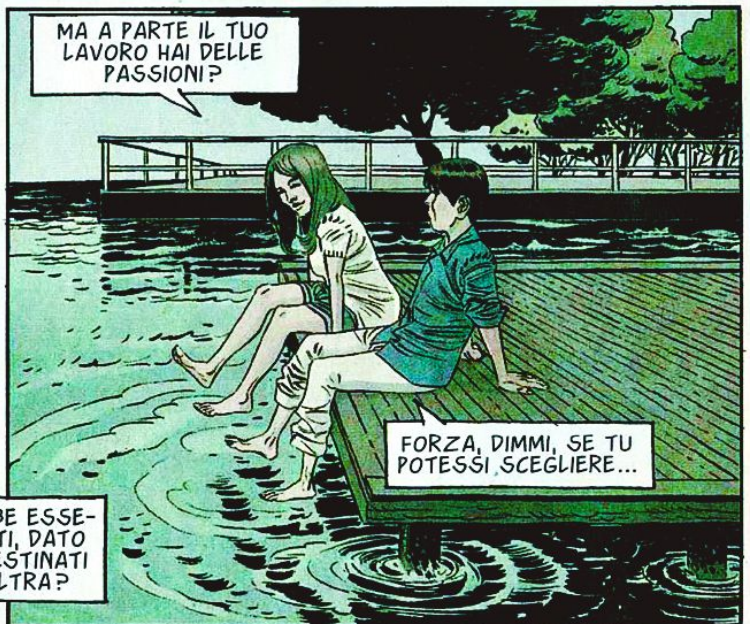
SI E' FORMATO UN COAGULO DI SANGUE NEL CERVELLO E VISTO IL SUO STATO...
... NON ABBIAMO POTUTO FARE NULLA. MI DISPIACE.
LO SO CHE E' DURA PER TE, JONAS...
... MA SAPPI CHE SIAMO QUI PER TE.

NON HO BISOGNO DI VOI!!!
E NON SO PIU' CHE FARMENE DI ANNA!!!!
12

LEI MI HA TRADITO FIN DALL'INIZIO!
SI E' PRESA GIOCO DI ME, MA ORA ME NE FREGO!
LEI NON CONTA PIU'! NON VOGLIO PIU' SENTIRNE PARLARE!
ANNA E' USCITA DALLA MIA VITA!

E' VERAMENTE GENTILE DA PARTE TUA, JONAS.
13

PER GIUNTA, CON IL TUO LAVORO ALLA POSTA...
... AVER TROVATO IL TEMPO DI PREPARARE TUTTO QUESTO...
APPREZZO DAVVERO.
GRAZIE.

AMORE MIO.
ANCHE TU SENTI QUESTO CALORE CHE INVADE LE NOSTRE ANIME?
CERTO CHE LO SENTI.
COME POTREBBE ESSERE ALTRIMENTI, DATO CHE SIAMO DESTINATI L'UNO ALL'ALTRA?
MA A PARTE IL TUO LAVORO HAI DELLE PASSIONI?
FORZA, DIMMI, SE TU POTESSI SCEGLIERE...

... CHE FARESTI DELLA TUA VITA?

SAI MOLTO BENE QUELLO CHE HO VOGLIA DI FARE NELLA MIA VITA, ANNA...

SPOSARTI. PASSARE IL RESTO DELLA MIA ESISTENZA CON TE.

JONAS... MI DISPIACE. INNANZI TUTTO NON CI CONOSCIAMO ABBASTANZA...
SECONDO POI, IO NON PROVO NIENTE DI SIMILE PER TE.

MA POSSIAMO CERCARE DI DIVENTARE AMICI?
CHE NE PENSI?

AMICI?!!!!

SIAMO FATTI L'UNO PER L'ALTRA, PER L'ETERNITÀ!!!
JONAS, PERCHE' URLI IN QUESTO MODO?
NON E' GRAVE, NON C'E' BISOGNO DI ESSERE INNAMORATI PER ANDARE D'ACCORDO!?

MI HAI MENTITO!!!!
?!!!

?!!

RESISTETE!!!

VI AIUTO A RISALIRE A GALLA!!!

ALLUNGATEMI LA MANO!!!

COSA E' SUCCESSO? SIETE CADUTI IN ACQUA INSIEME?
NO... NO... LEI PER PRIMA... E IO MI SONO TUFFATO PER AIUTARLA!

PRENDI IL MIO CELLULARE E CHIAMA I SOCCORSI, IO CERCO DI RIANIMARLA!
LA CONOSCI QUESTA DONNA?!
SI'... SI'... CERTO.
15

E' LA MIA RAGAZZA.
AVEVAMO DECISO DI SPOSARCI.

DI SOLITO NON FAREI MAI UNA COSA SIMILE, MA SICCOME L'ALTRO GIORNO SEMBRAVA CHE FOSTE MOLTO IN SINTONIA...
... ECCO QUI LA RICEVUTA DELLA SUA CARTA DI CREDITO.

L'INIZIO DELLA SERATA ERA CALMO E VOI SIETE STATI GLI UNICI AD AVER PRESO DEL VINO BIANCO A QUELL'ORA.
E LEI... ERA COSI' AFFASCINANTE! ANCHE QUESTO AIUTA A RICORDARSI.

E LA PROSSIMA VOLTA, QUANDO INCONTRI UNA BELLA DONNA IN UN BAR, NON PERDERE PIU' IL SUO NUMERO DI TELEFONO.
IL BARMAN NON SARA' SEMPRE TANTO SIMPATICO QUANTO ME!

TI SBAGLI!!! SI CHIAMA LINDA NON EVA WINRENSTRÖM-BERG!
CONTROLLA BENE!
MI DISPIACE, AMICO MIO, MA SO QUELLO CHE DICO!

E' PROPRIO LA SUA RICEVUTA...
16

E SE LEI TI HA MENTITO SUL SUO NOME...
... FORSE DOVRESTI RINUNCIARE A CERCARLA?

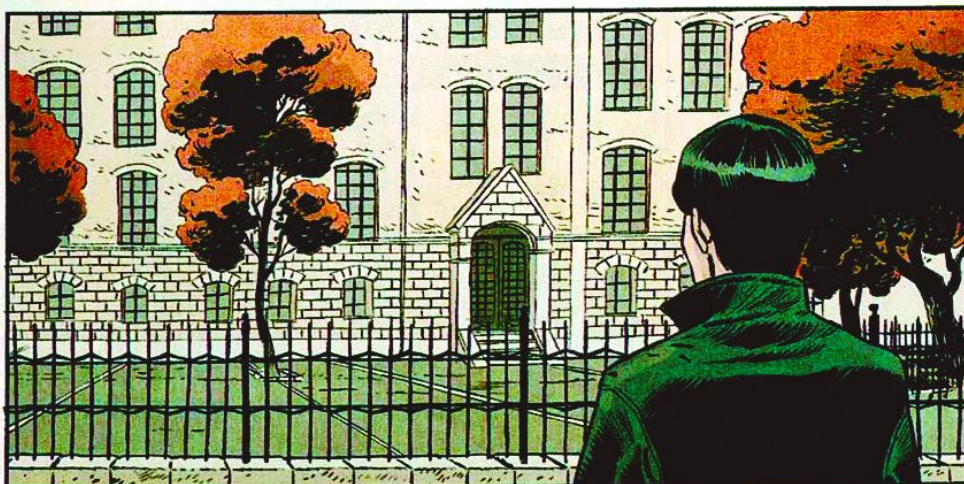
A STASERA, AMORE MIO!

BACI, MAMMA!

IL MESSAGGIO E' STATO INVIATO DA UN INDIRIZ-ZO CHE NON CONOSCO.

MA E' ARRIVATO NELLE MAIL DI TUTTI I GENITORI E DI TUTTI GLI INSE-GNANTI DELLA CLASSE.

E' STATO INVIATO SICURAMENTE DA QUALCUNO CHE RICEVE LA NOSTRA MAIL D'INFORMA-ZIONE QUOTIDIANA E CHE UTILIZZA LA LISTA.
17

FINE DELL'EPISODIO

Testo di RUNBERG

Disegno di URGELL

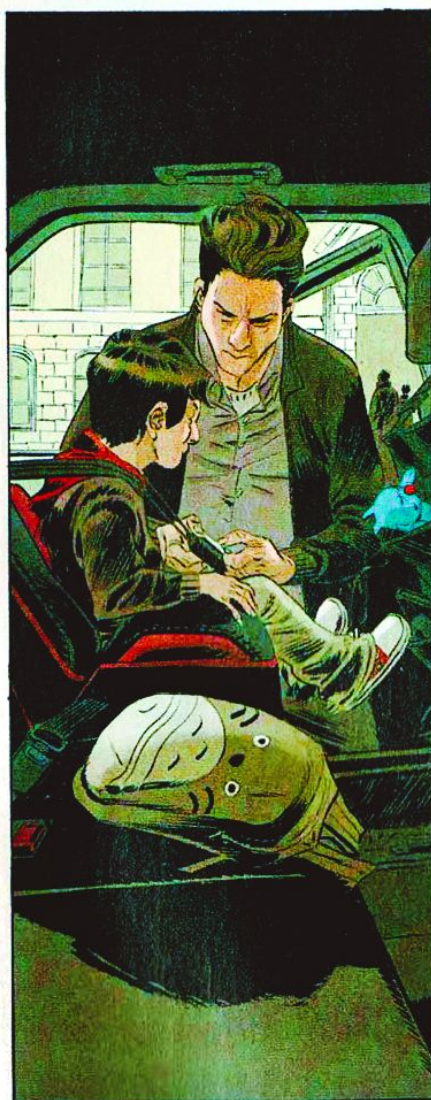
TRADITA²

Adattamento del romanzo di Karin Alvtegen

PRIMA PARTE

QUANDO LA VENDETTA SCATENA L'ODIO.
UN RACCONTO CHE HA RADICI NEL GIALLO.
OSCURO E SENZA PIETA'.

FORZA,
AXEL...

ANDIAMO.

CIAO, AXEL...
CIAO, HENRIK...
CIAO, MARIA...
CIAO, JENNY...
COME VA?
BENE... INSOMMA, QUESTA STORIA DELLE EMAIL, NE AVREMMO FATTO A MENO, MA VA BE'...
SONO D'ACCORDO CON TE...
?
?
BUONGIORNO!
SONO FREDRIK, IL SOSTITUTO DI LINDA...
NON CI SARA' PER QUALCHE GIORNO...
PRENDERO' IL SUO POSTO FINO AL SUO RITORNO.
3
SAI PERCHE' LINDA NON VIENE?
STA MALE, CREDO ABBIA LA FEBBRE, MA NON VI DOVETE PREOCCUPARE...
SONO SICURO CHE TORNERA' PRESTO!

DAI, LINDA...

SONO TRE GIORNI CHE CERCO DI CHIAMARTI!

PER PIACERE...

DA QUANDO E' STATA INVIATA QUESTA MALEDETTA EMAIL AI GENITORI, NON RISPONDI PIU'!

DOBBIAMO PARLARE, TESORO!

E' PER LUI?
5

E' PER LUI CHE
MI HAI TRADITO?

PERCHE' MI HAI
FATTO QUE-
STO, EVA?!!

NON PUOI FARE QUESTO
ALL'UOMO CON CUI DEVI
PASSARE IL RESTO
DELLA TUA VITA!?

NON PUOI,
NON PUOI,
NON PUOI...
6

NON PUOI.

ALLORA?

COME STIAMO MESSI?
I DOCUMENTI SONO PRONTI?
Peter Lundsson
Avocat

PER LA CASA?

NON TI PREOCCUPARE, EVA, E' GIA' TUTTO A POSTO.
7

SAI... SE DA PIU' DI DIECI ANNI TUO PADRE MI HA SCELTO COME AVVOCATO, SI VEDE CHE C'E' UNA RAGIONE.

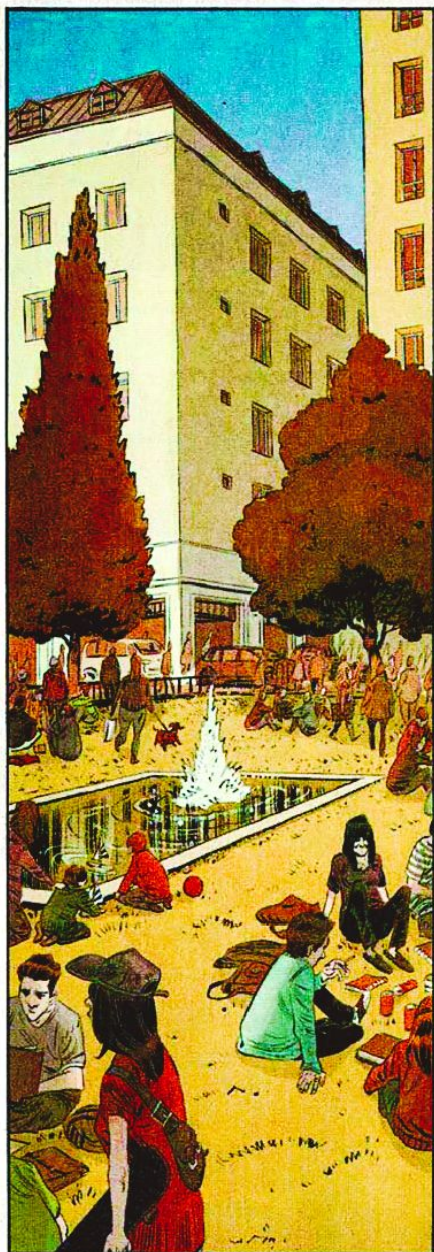
NEL SENSO... FORSE SONO BRAVO IN QUELLO CHE FACCIO?

HAI RAGIONE.
SCUSAMI, PETER...

E' GIUSTO CHE NON VOGLIO CHE QUESTO STRONZO NE ESCA TENENDO LA CASA TUTTA PER LUI!
SAI, I DIVORZI DELLE VOLTE POSSONO ESSERE DIFFICILI, SU UN PIANO PERSONALE, MA PER QUEL CHE RIGUARDA LA DIVISIONE DEI BENI, LA LEGGE E' MOLTO CHIARA.
NON CI SARANNO PROBLEMI. DA QUI ALLA SETTIMANA PROSSIMA POTRAI AVVIARE LA PROCEDURA, FIDATI DI ME.
GRAZIE.
TI RICHIAMO LA SETTIMANA PROSSIMA, ALLORA.

E QUINDI?! QUELLO E' UN SORRISO?!
UNA BELLA NOTIZIA? HAI VINTO ALLA LOTTERIA O COSA?
8

AHAHAH! E' QUASI COSI', SI'...
UN BIGLIETTO PER UN FUTURO RADIOSO!

TAP TAP TAP
?!
EVA...
... SEI VENUTA A CHIEDERMI SCUSA, NON E' COSI'?
LO SAPEVO... LO SAPEVO CHE AVRESTI CAPITO IL TUO ERRORE!
E NO, NON DOVRAI IMPLORARMI...
SO PERDONARE QUANDO E' NECESSA...?
PAPA'?
CHE FAI QUI?! CHE COSA VUOI?
NON RISPONDI PIU' AL TELEFONO...
... SONO DOVUTO VENIRE FINO A CASA TUA!

FRA QUALCHE GIORNO SARA' IL COMPLEANNO DELLA TUA POVERA MAMMA...
... E HO BISOGNO DEL TUO AIUTO, PER COMPRARLE DEI FIORI CHE ANDRO' A METTERE SULLA SUA TOMBA!

DUECENTO CORONE DOVREBBERO BASTARE...
... ED E' DAVVERO IL MINIMO CHE UN FIGLIO POSSA FARE PER COLEI CHE L'HA MESSO AL MONDO, NO?!

MI PRENDI PER UN CRETINO?!!! NON TE NE FREGA UN CAZZO DI MAMMA, TU VUOI DEI SOLDI PER UBRIACARTI, COME SEMPRE!
E COMUNQUE, SE TI FOSSI PREOCCUPATO UN MINIMO DI LEI, SAPRESTI CHE HA SEMPRE DETESTATO I COMPLEANNI!!!
BLAM!!
PEZZO DI...!!!?

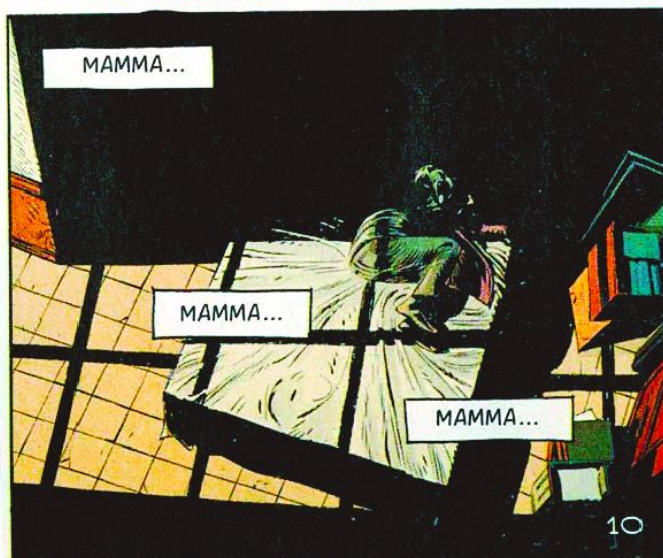
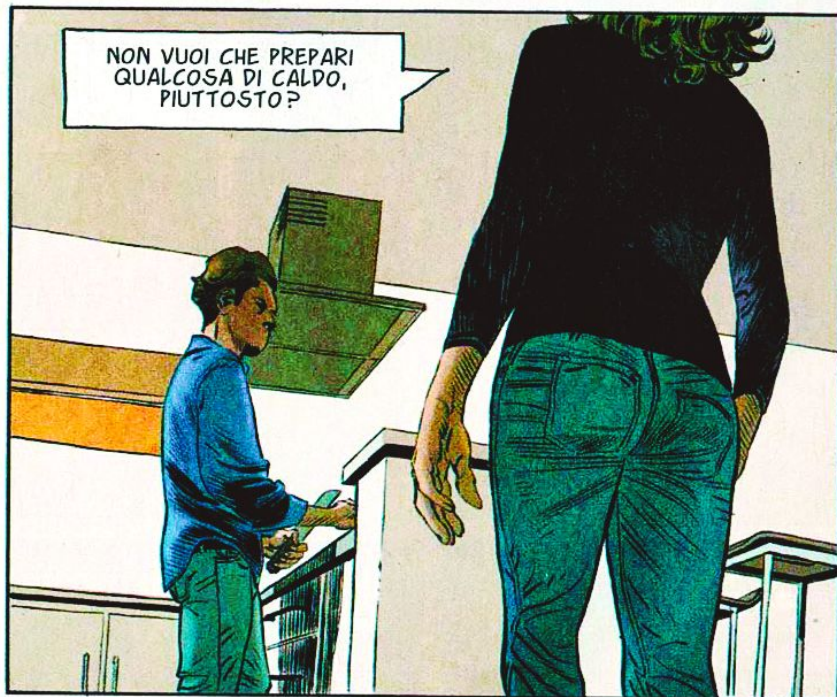
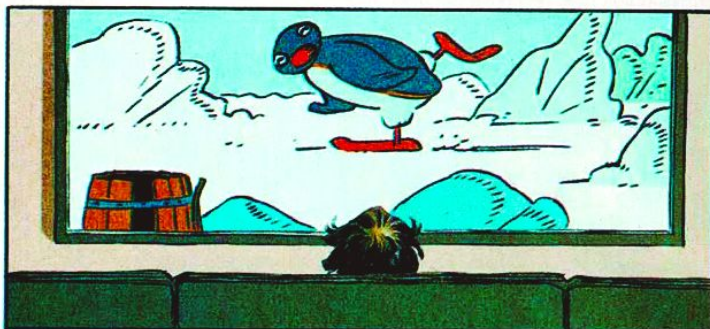
INGRATO DI MERDA!

SEI SEMPRE STATO SOLO UN PICCOLO VERME!!!
MI SENTI, JONAS?!!!!
BAM!!
BAM!!

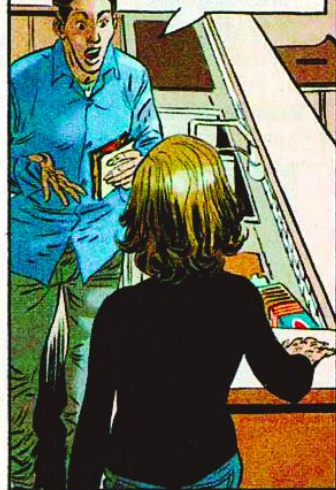
UN PICCOLO VERME!!!
BAM!
BAM!
BAM!

MAMMA...
BAM...

MAMMA...
MAMMA...
MAMMA...
10

NON VUOI CHE PREPARI QUALCOSA DI CALDO, PIUTTOSTO?
QUESTO ANDRA' BENE.
11
SAI, OGGI HO PRESO UNA DECISIONE.
HO VOGLIA DI FARE LE COSE FATTE BENE, A PROPOSITO DI QUESTA STORIA...
... DELL'EMAIL SU LINDA.

DI... DI COSA PARLI? TI HO GIA' DETTO CHE ERANO DELLE STUPIDAGGINI, CHE NON C'E' NIENTE TRA ME E LEI, CHE DEVE ESSERE STATO UN GENITORE GELOSO CHE HA INVIATO UN'EMAIL FALSA!

LO SO, MA HO INVIATO UN MESSAGGIO A TUTTI I GENITORI DEGLI ALUNNI, PER ORGANIZZARE UNA RIUNIONE IN CUI LINDA POTRA' VENIRE A CHIARIRSI.
NON POSSIAMO CONTINUARE COSI', BISOGNA ANCHE PENSARE AI BAMBINI, ALLA BRUTTA ATMOSFERA CHE REGNA NELLA SCUOLA DA QUALCHE GIORNO, A CAUSA DI QUESTA STORIA.
BISOGNA SISTEMARE QUESTA SITUAZIONE UNA VOLTA PER TUTTE E ANDARE AVANTI.

MA... MA PERCHE' LO HAI FATTO?
NON ERA PIU' RAGIONEVOLE LASCIAR STARE QUESTA STUPIDA FACCENDA E DIMENTICARLA?

SAI COM'E' LA GENTE, HENRIK. IO TI CREDO, MA GLI ALTRI NON DIMENTICANO COSI' FACILMENTE. E POI, QUESTA POVERA DONNA... ANCHE LEI HA IL DIRITTO DI DIFENDERSI.
E' IN GIOCO IL SUO ONORE, LA SUA CREDIBILITA' COME INSEGNANTE. PERMETTERLE DI PARLARE DAVANTI A TUTTI...
... NON E' IL MIGLIOR MODO PER CHIARIRE I FATTI E RIPARTIRE SU BASI SOLIDE? SIA PER LEI CHE PER NOI?!

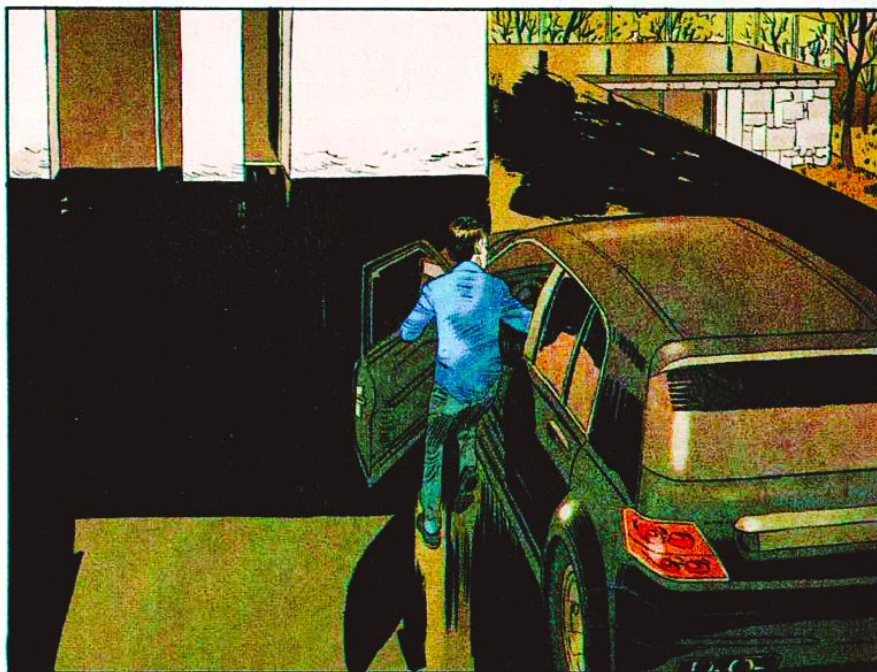
SI'... SI'...
FORSE HAI RAGIONE.

ESCO A FARE UN GIRO IN CITTA', HO BISOGNO DI SCHIARIRMI LE IDEE...
VADO A BERE UNA BIRRA CON MIKAËL, MI HA CHIAMATO PER CHIEDERMI DI VEDERCI...
... QUESTO POMERIGGIO.
12

MIKAËL MALMSTEN?
COME SE LA PASSA?

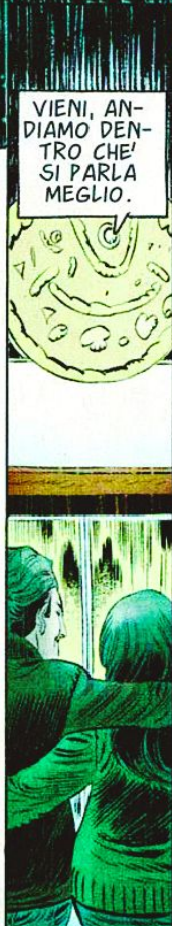
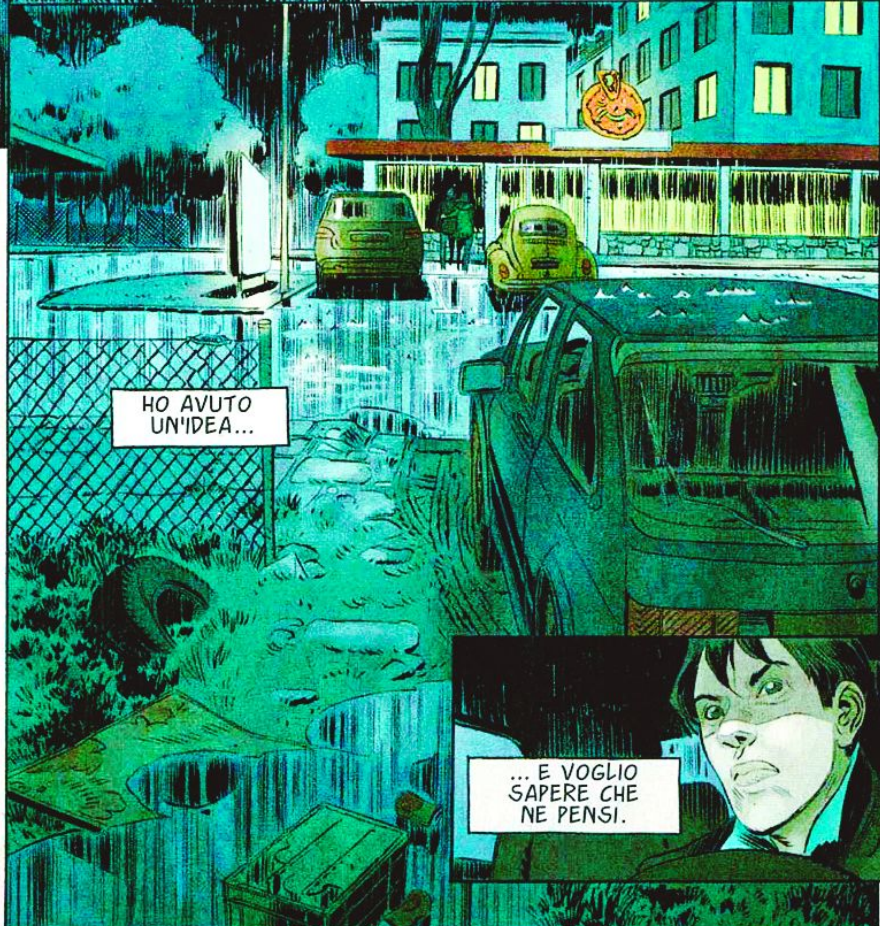
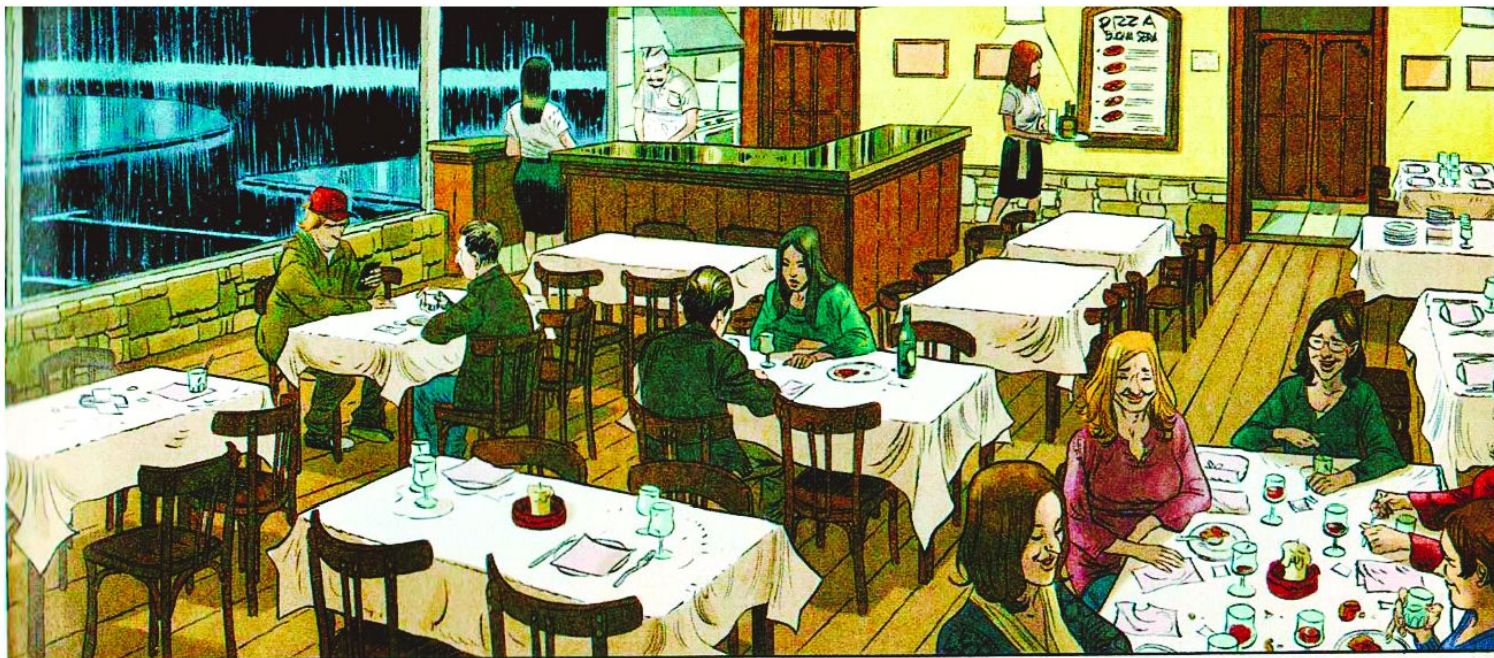
NON SO NULLA, E' PROPRIO L'OCCASIONE PER SAPERE COME STA.
PAPA'?!! ZITTO! NON SENTO NIENTE COSI'?!

SALUTALO DA PARTE MIA, ALLORA!
MA? HENRIK? E IL TUO PANINO? NON LO PRENDI?!
NON HO PIU' FAME...

PASSA UNA BUONA SERATA.

13

SONO MIKAËL MALMSTEN, CHI PARLA?

CIAO, MIKAËL... SONO EVA! SCUSA IL DISTURBO, MA SICCOME HENRIK NON RISPONDE AL CELLULARE E TU LO VEDRAI QUESTA SERA, PUOI DIRGLI DI RICHIAMARMI?
NON TROVO PIU' LE CHIAVI DELLA SECONDA MACCHINA!
CREDO CHE TI SBAGLI, EVA... IO ED HENRIK NON CI VEDIAMO QUESTA SERA!
SONO A LETTO CON LA FEBBRE. PREVEDO ASPIRINA E TE' AL LIMONE PER TUTTA LA SETTIMANA!
DAVVERO? MI... MI DISPIACE, MIKAËL, DEVO AVER CAPITO MALE.
IN OGNI CASO, BUONA GUARIGIONE E SPERO DI VEDERTI PRESTO.
COME VA, TESORO?
MAMMA GUARDERA' UN PO' DI TELEVISIONE CON TE, VA BENE?
DOPO ANDREMO A LETTO.
LINDA, TI SUPPLICO, RISPONDIMI!
E' SUCCESSA UNA COSA CON EVA E RIGUARDA NOI!
DOBBIAMO PARLARE E ALLA SVELTA!
SE ASCOLTI QUESTO MESSAGGIO, RAGGIUNGIMI DOVE CENIAMO DI SOLITO...
DOBBIAMO VEDERCI, AMORE MIO.

SONO COSI' CONTENTO CHE TU SIA VENUTA.
QUESTO SILENZIO, NON VEDERTI, NON SENTIRE LA TUA VOCE...
... ERA INSOPPORTABILE.
NON VOLEVO USCIRE DI CASA, NON VOLEVO VEDERE NESSUNO...
MA TU SEI L'UNICO CON CUI MI SENTO AL SICURO.
VIENI, ANDIAMO DENTRO CHE' SI PARLA MEGLIO.
HO AVUTO UN'IDEA...
... E VOGLIO SAPERE CHE NE PENSI.
15

KERSTIN, LA PRESIDE DELLA SCUOLA, MI HA CHIAMATO POCO DOPO DI TE...

LE HO DETTO CHE CI AVREI RIFLETTUTO, MA A DIR LA VERITA', LA COSA MI TERRORIZZA!

VOLEVA PARLARMI DI QUESTO INCONTRO PROPOSTO DA TUA MOGLIE!

E' UNA TRAPPOLA CHE CI HA TESO EVA! E PENSO CHE AVREMMO DOVUTO DIRLE LA VERITA'. PERCHE' CONTINUARE A MENTIRLE?
PERCHE' NON DOBBIAMO PIEGARCI DI FRONTE A QUESTO RICATTO, ABBIAMO ANCORA BISOGNO DI UN PO' DI TEMPO PER PRENDERE LE DECISIONI GIUSTE, AMORE MIO!
EVA MI HA DETTO CHE LO HA FATTO PER DARTI L'OPPORTUNITA' DI CHIARIRE.
PER AIUTARMI? NON CREDERAI MICA A QUESTE STUPIDAGGINI?! PERCHE' E' EVIDENTE CHE SIA STATA EVA AD INVIARE QUELLA DANNATA EMAIL!
L'HA FATTO PER OBBLIGARCI A RIVELARE LA NOSTRA RELAZIONE A TUTTA LA SCUOLA! PER MACCHIARE LA MIA REPUTAZIONE DAVANTI AGLI OCCHI DEI GENITORI E DEI MIEI COLLEGHI!

SE E' COSI', EVA HA TUTTO DA PERDERE SE SI SCOPRE CHE C'E' LEI ALL'ORIGINE DI QUELLA EMAIL.
SECONDO ME, DOBBIAMO SCONFIGGERLA GIOCANDO AL SUO STESSO GIOCO E CAPOVOLGERE LA SITUAZIONE A NOSTRO FAVORE.
16

BISOGNA CHE TU ACCETTI DI ANDARE A QUESTA RIUNIONE, LINDA.
L'AFFRONTERAI E DIRAI A TUTTI CHE SI TRATTA DI UNA MONTATURA.
CHE SONO DEI FOTOMONTAGGI...
UN BRUTTO SCHERZO CHE CHIUNQUE OGGI PUO' REALIZZARE CON UN SOFTWARE DI BASE, SENZA AVERE PARTICOLARI COMPETENZE.
VAI A QUESTA RIUNIONE E DI' QUESTO.
E USCIRAI DA QUESTO VICOLO CIECO A TESTA ALTA.
NON LO SO, HENRIK, NON LO SO...
17
OKAY, HAI RAGIONE.
DEVO AFFRONTARE LA RIUNIONE.

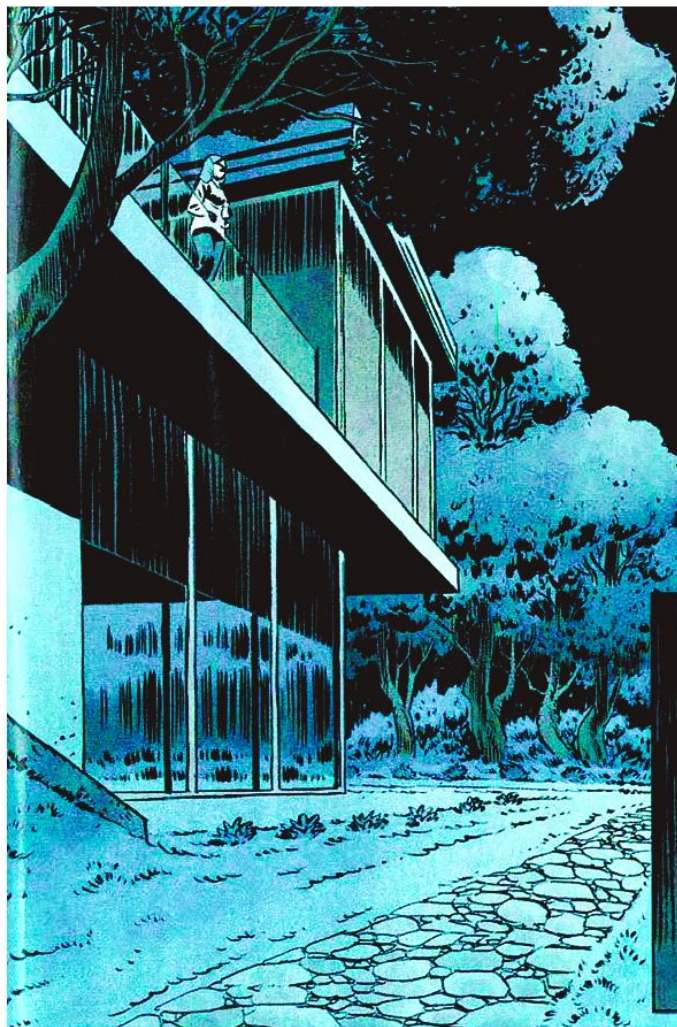
Testo di RUNBERG

Disegno di URGELL

TRADITA²

Adattamento del romanzo di Karin Alvtegen

SECONDA PARTE

SONO ACCANTO A TE, LINDA, ANDRA' TUTTO BENE.
E LA SAI UNA COSA?
EVA VOLEVA CHE IO PRENDESSI QUALCHE GIORNO DI VACANZA PER FARE IL PUNTO DELLA SITUAZIONE.
ED IO MI PRENDERO' QUESTI GIORNI.
DOPO QUESTA RIUNIONE, PARTIREMO PER LA FINLANDIA IN CROCIERA.
IO E TE, INSIEME.
COME UNA COPPIA NORMALE.
AL RITORNO, LASCERO' EVA DEFINITIVAMENTE.
DOBBIAMO ESSERE DISCRETI ANCORA QUALCHE MESE, IL TEMPO CHE TI E' NECESSARIO PER TROVARE UN POSTO IN UN'ALTRA SCUOLA E DOPO RENDEREMO UFFICIALE TUTTO QUESTO.
INIZIEREMO UNA NUOVA VITA...
... E SARA' PERFETTA.
INFATTI, HO GIA' PRENOTATO I NOSTRI BIGLIETTI.
PARTENZA SABATO ALLE DICIOTTO, SUL CINDERELLA, UN TRANSATLANTICO CHE E' APPENA STATO RINNOVATO.
CIO' CHE VOGLIO OFFRIRTI, AMORE MIO, E' IL MEGLIO...
... PER IL RESTO DEI NOSTRI GIORNI.

CERTO CHE SOFFRI...

... CON TUTTO QUELLO CHE TI FA SUBIRE QUELLO STRONZO DI TUO MARITO...

... COME STUPIRSENE, MIA BELLA EVA?

HENRIK NON TI MERITA ED IO FARO' IN MODO CHE LUI LO SAPPIA...

SIAMO FATTI L'UNO PER L'ALTRA. NE SONO NUOVAMENTE CERTO.

VIVREMO LA FELICITA' CHE CI MERITIAMO, FINO ALLA FINE DEI NOSTRI GIORNI.

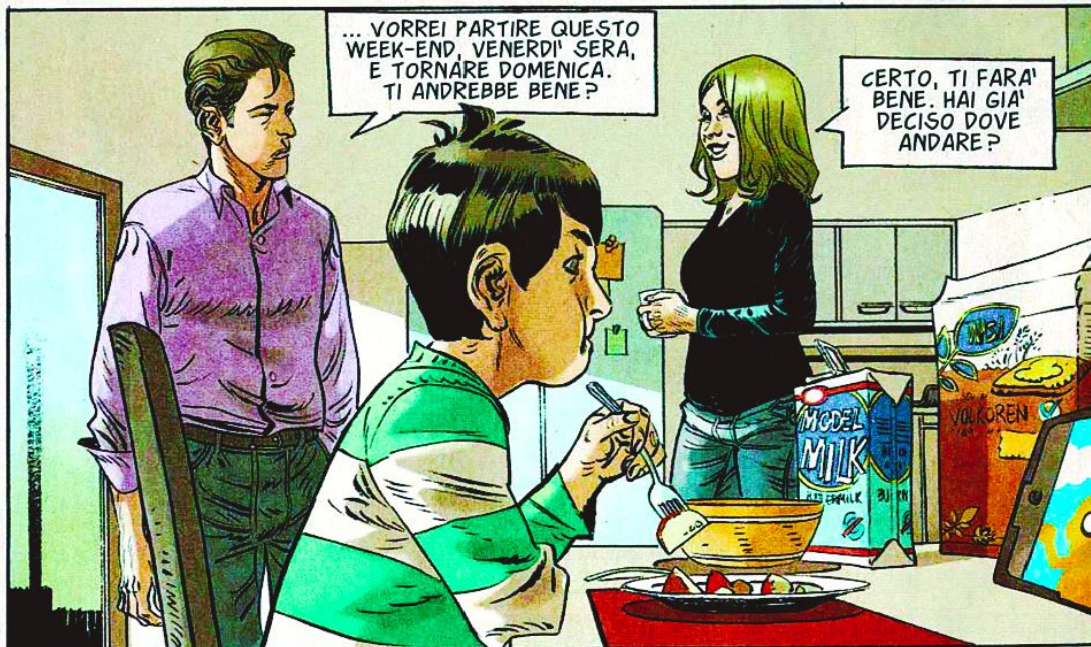
?!!!
CRUNCH!

CRACK!!
?!!!

?!!!

TUTTO QUESTO FINIRA' PRESTO, MIA BELLA EVA...
... E POTREMO VIVERE IL NOSTRO AMORE ALLA LUCE DEL SOLE.

PENSA A MANGIARE, TESORO, E NON SOLO A GUARDARE IL TUO CARTONE ANIMATO!
EHM... MA STO MANGIANDO!
GUARDA UN PO', GIA' A TAVOLA, OMETTO MIO?!
SEI MATTINIERO OGGI!
ALLORA? COME STA MAIKAËL?
EHM... NON MI HA RACCONTATO NIENTE DI SPECIALE...
STA BENE.
5

AH, SAI CHE KERSTIN HA RISPOSTO ALLA MIA EMAIL?
LINDA L'HA CHIAMATA IERI SERA E LE HA DETTO CHE E' D'ACCORDO A CHIARIRE QUESTA STORIA DELL'E-MAIL DAVANTI AI GENITORI DEGLI ALUNNI.
GIOVEDI' MATTINA, A SCUOLA. HO FATTO BENE A PROPORLO, NO?
MEGLIO COSI'.
ALMENO QUESTA FACCENDA SARA' RISOLTA.
ASCOLTA, TU MI AVEVI SUGGERITO DI PRENDERE QUALCHE GIORNO DI VACANZA DA SOLO PER FARE IL PUNTO...
... VORREI PARTIRE QUESTO WEEK-END, VENERDI' SERA, E TORNARE DOMENICA. TI ANDREBBE BENE?
CERTO, TI FARA' BENE. HAI GIA' DECISO DOVE ANDARE?
MODEL MILK
VOLKOREN
ANDRO' AL NORD, A CAMMINARE DA SOLO TRA LE MONTAGNE.
PER SCHIARIRMI LE IDEE.
CHE BELL'IDEA! SILENZIO E NATURA. QUANDO TORNERAI SARAI UN UOMO NUOVO!
E' PROPRIO QUESTA LA MIA INTENZIONE.

DUNQUE... QUESTO TI COSTA VENTI CORONE.

ECCO QUI...
GRAZIE.

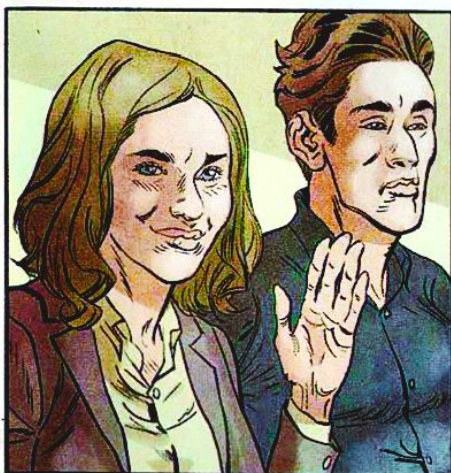
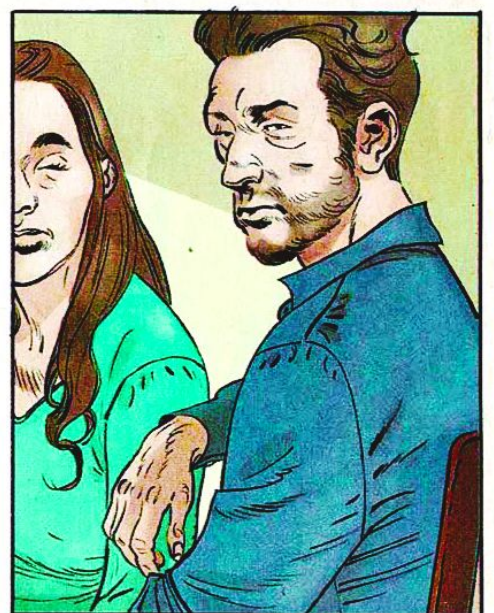
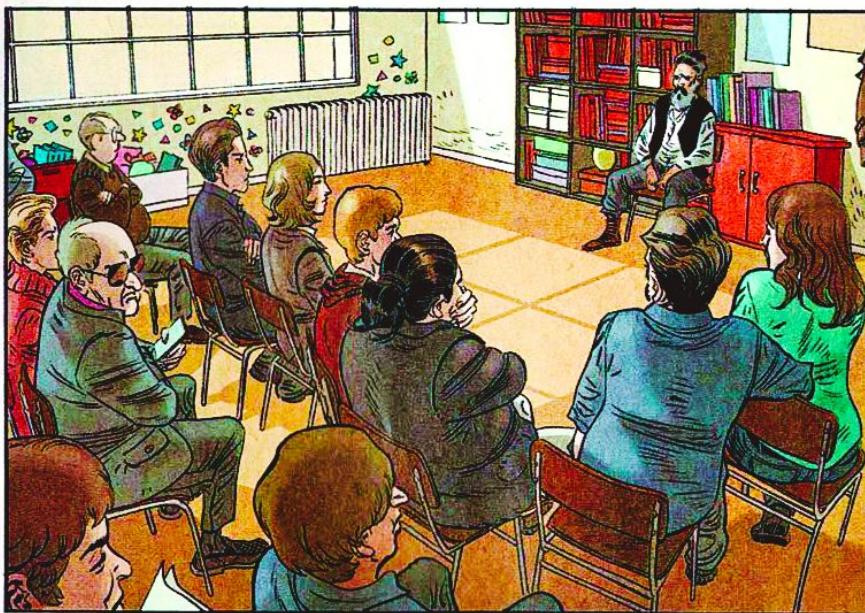
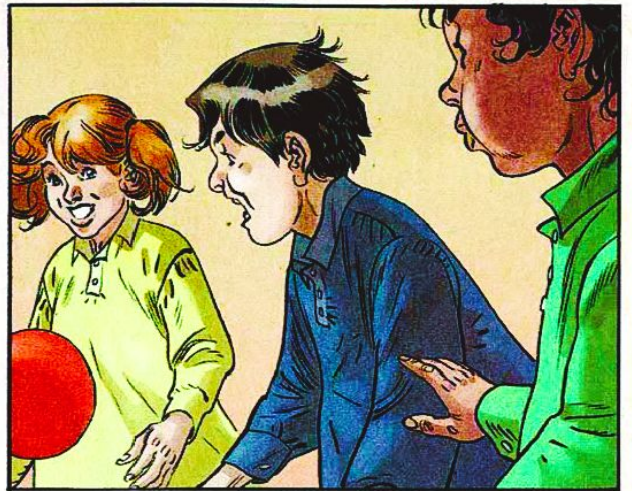
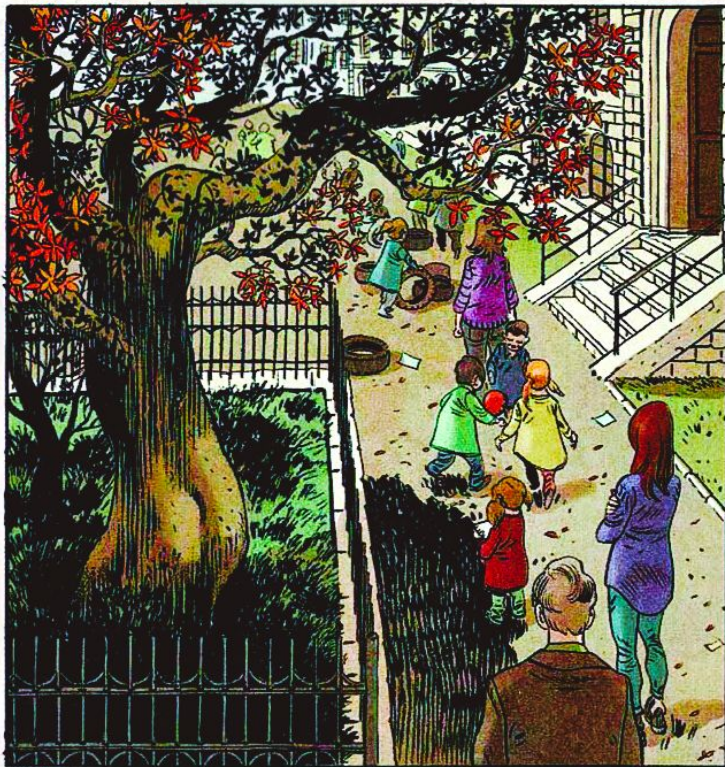
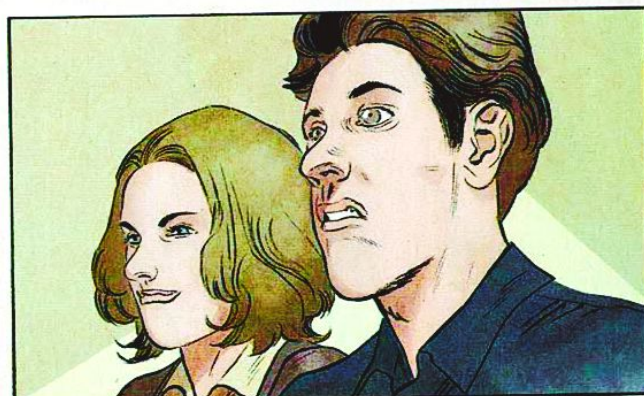
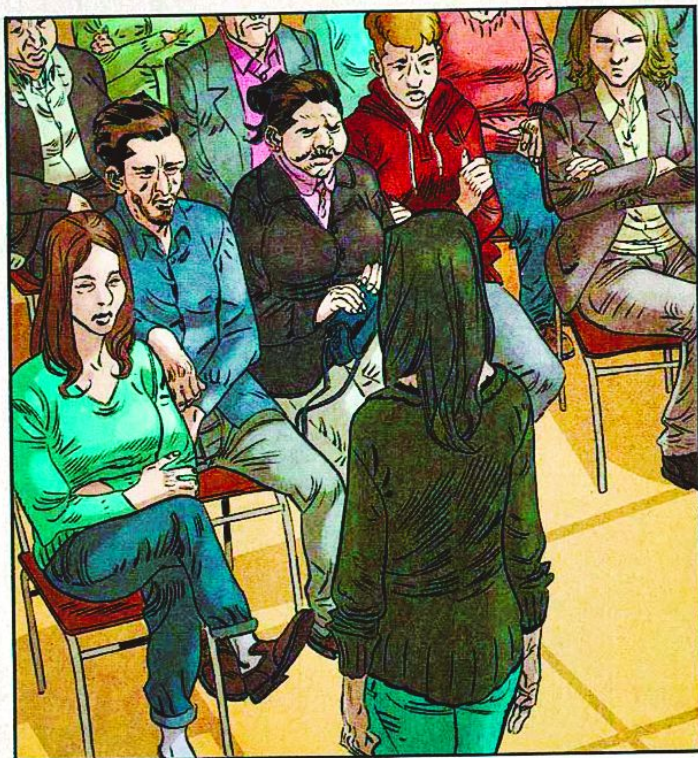
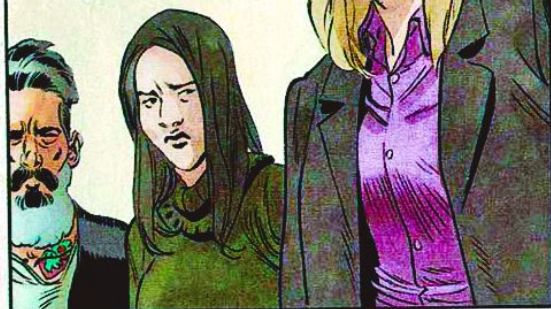
E' UN BEL DIARIO PERSONALE PER CHI VUOLE SCRIVERE I PROPRI PENSIERI E RICORDI. E IN PIU', SI PUO' CHIUDERE CON LA CHIAVE...

E' PER LA DONNA CHE SPOSERO'.
SPERO CHE LEI SCRIVERA' SULLA CARTA TUTTO IL NOSTRO AMORE.

SU OGNI PAGINA.

IN OGNI CASO, VI AUGURO TUTTA LA FELICITA' POSSIBILE!
CON UN FUTURO MARITO COSI' ROMANTICO...
8

... E' QUELLO CHE VI ASPETTA, NE SONO SICURA!

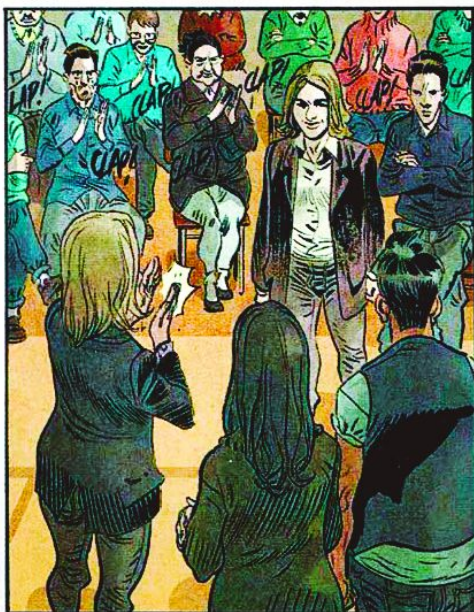
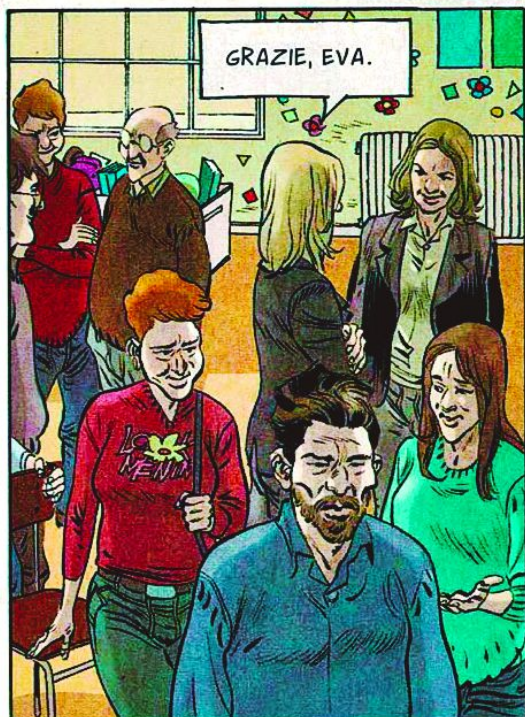
9

VI RINGRAZIO DI AVER TROVATO IL TEMPO DI PARTECIPARE A QUESTA RIUNIONE...
... PERCHE' CREDO CHE SIA IMPORTANTE.
DOPO AVERNE PARLATO A LUNGO CON LINDA, VI POSSO DIRE CHE TUTTO IL COLLEGIO DIDATTICO E' CONVINTO DELLA SUA BUONA FEDE.
QUESTE EMAIL ANONIME SONO DISGUSTOSE E LE FOTO SONO DEI FOTOMONTAGGI.
UN ATTO TANTO CODARDO QUANTO STUPIDO E ALLA FINE, POCO IMPORTA CHI SIA IL RESPONSABILE.
MA ADESSO LASCERO' LA PAROLA ALLA MIA COLLEGA.
IO...
... NON SO COSA DIRE.
10

MI DISPIACE, MI DISPIACE...
NON TI PREOCCUPARE, LINDA, SEI CORAGGIOSA A VENIRE QUI...
MOLTO CORAGGIOSA.

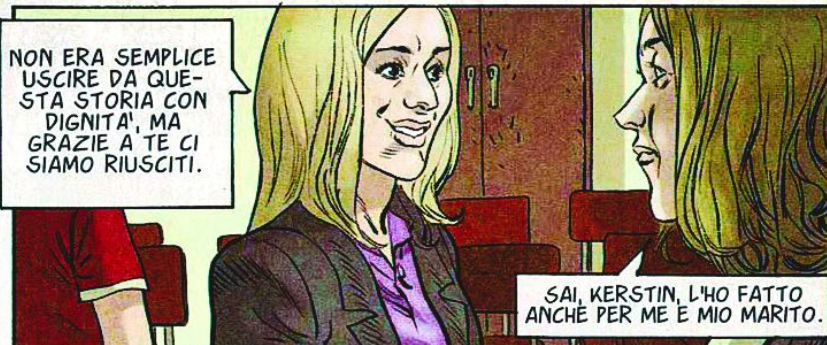
LINDA E' UNA PERSONA AMMIREVOLE.

AFFRONTARE LA DIFFAMAZIONE QUI, IN PUBBLICO, PER FARCI VOLTARE PAGINA, NELL'INTERESSE DI TUTTI E PRIMA ANCORA DEI NOSTRI FIGLI.
E IO SO DI COSA PARLO, PERCHE' SAPETE CHE IL CORVO CHE HA INVIATO QUESTE EMAIL, SE L'E' PRESA ANCHE CON IL MIO MATRIMONIO E LA MIA FAMIGLIA.

NON HO NESSUN MOTIVO PER METTERE IN DUBBIO NE' LA PAROLA DI LINDA NE' QUELLA DI MIO MARITO.
QUESTE EMAIL ERANO UN ATTACCO CONTRO LA NOSTRA PICCOLA COMUNITA', RESTIAMO UNITI E ANDIAMO AVANTI.

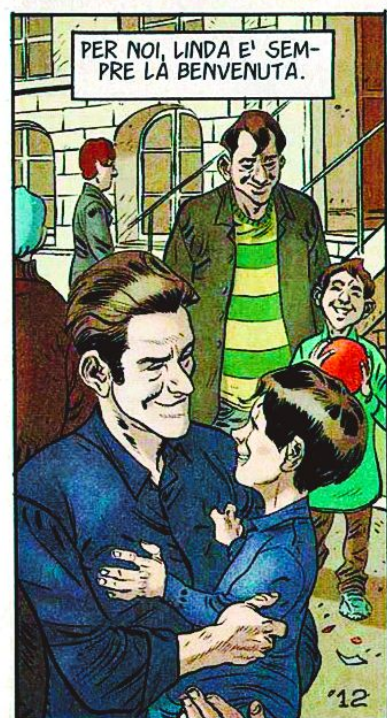
ECCO, PER ME, A COSA DEVE SERVIRE QUESTA RIUNIONE!

CLAP! CLAP!
11

GRAZIE, EVA.

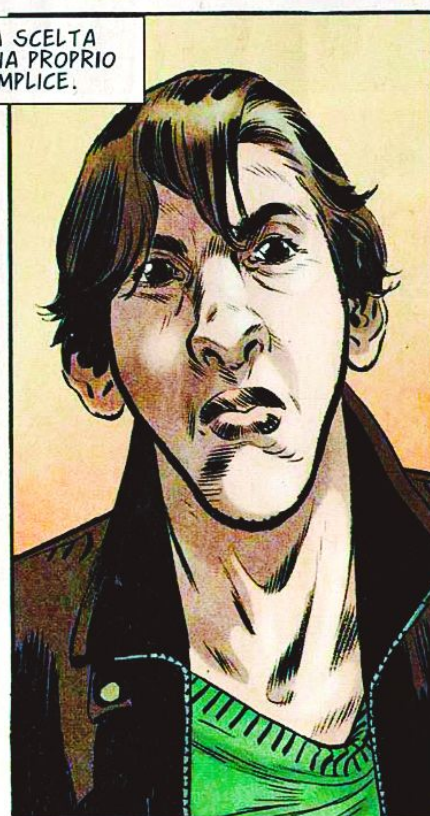
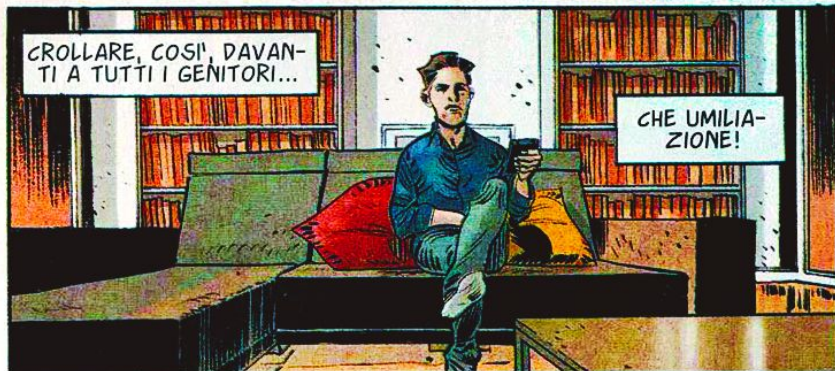
NON ERA SEMPLICE USCIRE DA QUESTA STORIA CON DIGNITA', MA GRAZIE A TE CI SIAMO RIUSCITI.
SAI, KERSTIN, L'HO FATTO ANCHE PER ME E MIO MARITO.

E LINDA, ALLORA, COME STA?

STA ANCORA MALE, POVERA. E POI, TIENILO PER TE, MA...
... QUALCHE ANNO FA HA DOVUTO AFFRONTARE UNA SITUAZIONE MOLTO DIFFICILE, IN CUI LEI ERA STATA ANCHE CHIAMATA IN CAUSA. SI ERA APPENA RIPRESA ED ECCO CHE QUESTE EMAIL LE CADONO ADDOSSO.

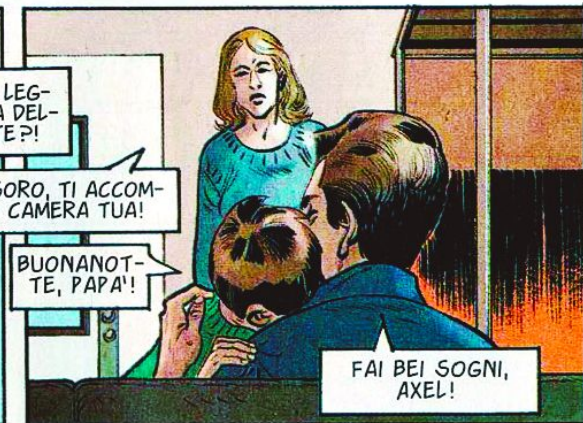
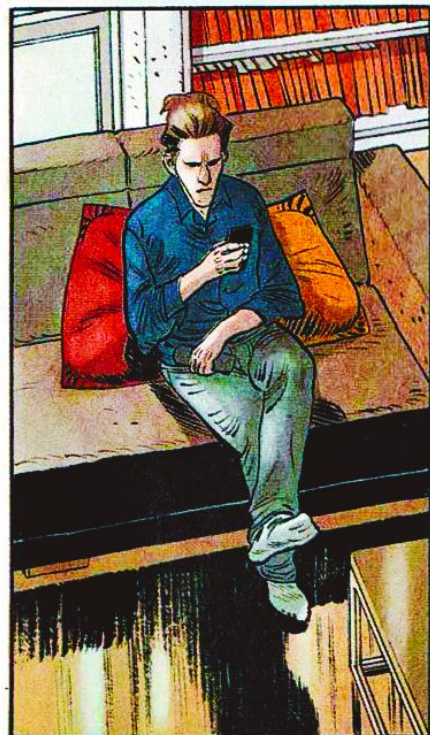
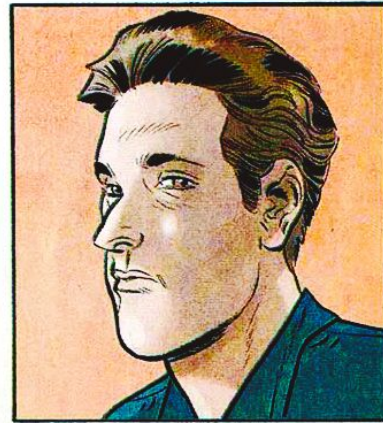
ORA E' ANDATA A STARE UN PO' DA SOLA NELLA SALA PROFESSORI.

SI PRENDERA' QUALCHE SETTIMANA DI RIPOSO PRIMA DI DECIDERE SE RITORNARE NEL NOSTRO ISTITUTO O MENO.

PER NOI, LINDA E' SEMPRE LA BENVENUTA.
'12

MA PER LEI, E' EVIDENTE CHE...

... LA SCELTA NON SIA PROPRIO SEMPLICE.

COMUNQUE, NON VORREI ESSERE AL SUO POSTO...

CROLLARE, COSI', DAVANTI A TUTTI I GENITORI...
CHE UMILIAZIONE!

ALMENO SPERIAMO CHE IL CORVO NON RICOMINCI.

MAMMA, VIENI A LEGGERMI LA STORIA DELLA BUONANOTTE?!
CERTO, TESORO, TI ACCOMPAGNO IN CAMERA TUA!
BUONANOTTE, PAPA'!
FAI BEI SOGNI, AXEL!

PRONTO?

DOMANI PRENDERAI UN TRAGHETTO ALLE DICIOTTO E CINQUANTA CON LINDA.
VOGLIO VEDERTI ALLE DICIOTTO E TRENTA LI', DAVANTI ALLA SALA D'IMBARCO.
13

GIUSTO PER PARLARTI.
CI VORRANNO SOLO CINQUE MINUTI.

CHI PARLA?
COSA VUOI? E COME SAI COSA FARO' DOMANI?

TI SVELERO' QUALCOSA RIGUARDO A EVA, TUA MOGLIE.
TI CONVIENE ESSERE LI', ALLE DICIOTTO E TRENTA.

A DOMANI, HENRIK.
TI GIURO CHE DOPO NON SENTIRAI MAI PIU' PARLARE DI ME.

?!!
E' FATTA.

AXEL SI E' ADDORMENTATO IN TRENTA SECONDI.
DOMANI MATTINA, FACCIAMO COME ABBIAMO DETTO? PORTI TU AXEL A SCUOLA PRIMA DI PARTIRE PER IL TUO WEEK-END DI ESCURSIONI AL NORD?
SI'... SI'... FACCIAMO COSI'...

CON CHI STAVI PARLANDO UN MOMENTO FA?

NON LO SO.
QUALCUNO CHE HA SBAGLIATO NUMERO.
14

HO CAPITO.
BEH...

BUONANOTTE, AMORE.

PENSI DI POTER COMPILARE TUTTI I DATI ENTRO STASERA?

CI STO LAVORANDO, NON CI SARA' NESSUN PROBLEMA!

PRENDERO' UN PANINO E MI CONCENTRERO' SU QUESTI DATI, MA LA SETTIMANA PROSSIMA LO FACCIAMO!
PRANZIAMO INSIEME?

UN PROSCIOGLIMENTO.

E' COSI' CHE SI CONCLUDE L'EPISODIO GIUDIZIARIO DI QUESTO TERRIBILE DRAMMA, IN CUI UNA BAMBINA DI QUATTRO ANNI HA TROVATO LA MORTE.
s'achève l'épisode judiciaire de ce terrible drame, où une petite fille de 4 ans a trouvé la mort.
La responsabilité de la mère, Linda Varberg, était en jeu.
e procès où les deux parents meurtris se sont déchirés.

IN QUESTO PROCESSO, IN CUI DUE ADDOLORATI GENITORI SI SONO ACCANITI L'UN L'ALTRO, ERA IN GIOCO LA RESPONSABILITA' DELLA MADRE, LINDA VARBERG.

IL PADRE, MARK STEIRSSON, ACCUSAVA DI NEGLIGENZA LA SUA EX-MOGLIE, DA CUI AVEVA DIVORZIATO DOPO L'ANNEGAMENTO DELLA LORO FIGLIA, REBECCA.
SECONDO IL MAGISTRATO...
... I TABULATI DEL CELLULARE DELLA MADRE DIMOSTRANO CHE, NEL MOMENTO IN CUI LA FIGLIA ANNEGAVA NEL LAGO PRESSO IL QUALE ERANO ANDATE A FARE UNA PASSEGGIATA, QUELLA MATTINA DEL 12 LUGLIO 2011...
... LINDA STAVA FACENDO UNA CHIAMATA AD UNA DELLE SUE AMICHE.
15

MA IL MAGISTRATO INCARICATO DELL'INDAGINE NON HA ACCETTATO LE PROVE PORTATE DALL'ACCUSA.
HA CONSIDERATO CHE L'USO DI UN CELLULARE POTESSE ANCHE COINCIDERE CON IL CONTROLLO NECESSARIO CHE CI SI ASPETTA DA UN ADULTO RESPONSABILE DI UN BAMBINO IN UNA SITUAZIONE SIMILE.
POICHE' REBECCA E' SPARITA QUALCHE SECONDO DOPO ESSER CADUTA IN ACQUA, ANCHE SE IN QUEL MOMENTO LINDA VARBERG NON FOSSE STATA AL TELEFONO, NON SAREBBE POTUTA INTERVENIRE IN TEMPO PER SALVARE LA FIGLIA.
UN DRAMMA CHE LASCIA DEI GENITORI STRAZIATI...
E UN PROCESSO CHE FORSE SARA' SERVITO A RICORDARE QUANTO SIA NECESSARIO IL CONTROLLO, QUANDO DEI BAMBINI SI TROVANO IN PROSSIMITA' DI UNO SPECCHIO D'ACQUA.
16
OGNI ANNO, IN SVIZZERA...
... CIRCA CENTO PERSONE MUOIONO ANCORA PER ANNEGAMENTO.

Testo di RUNBERG

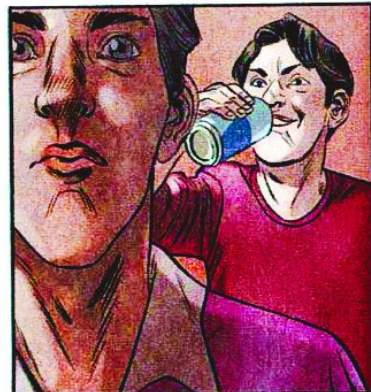
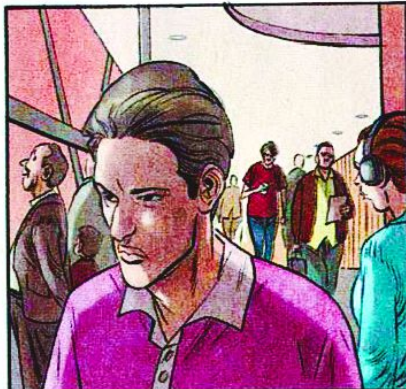
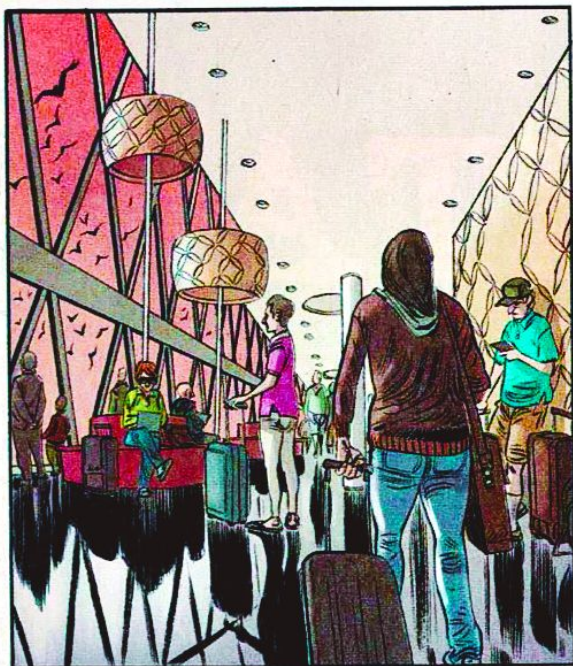
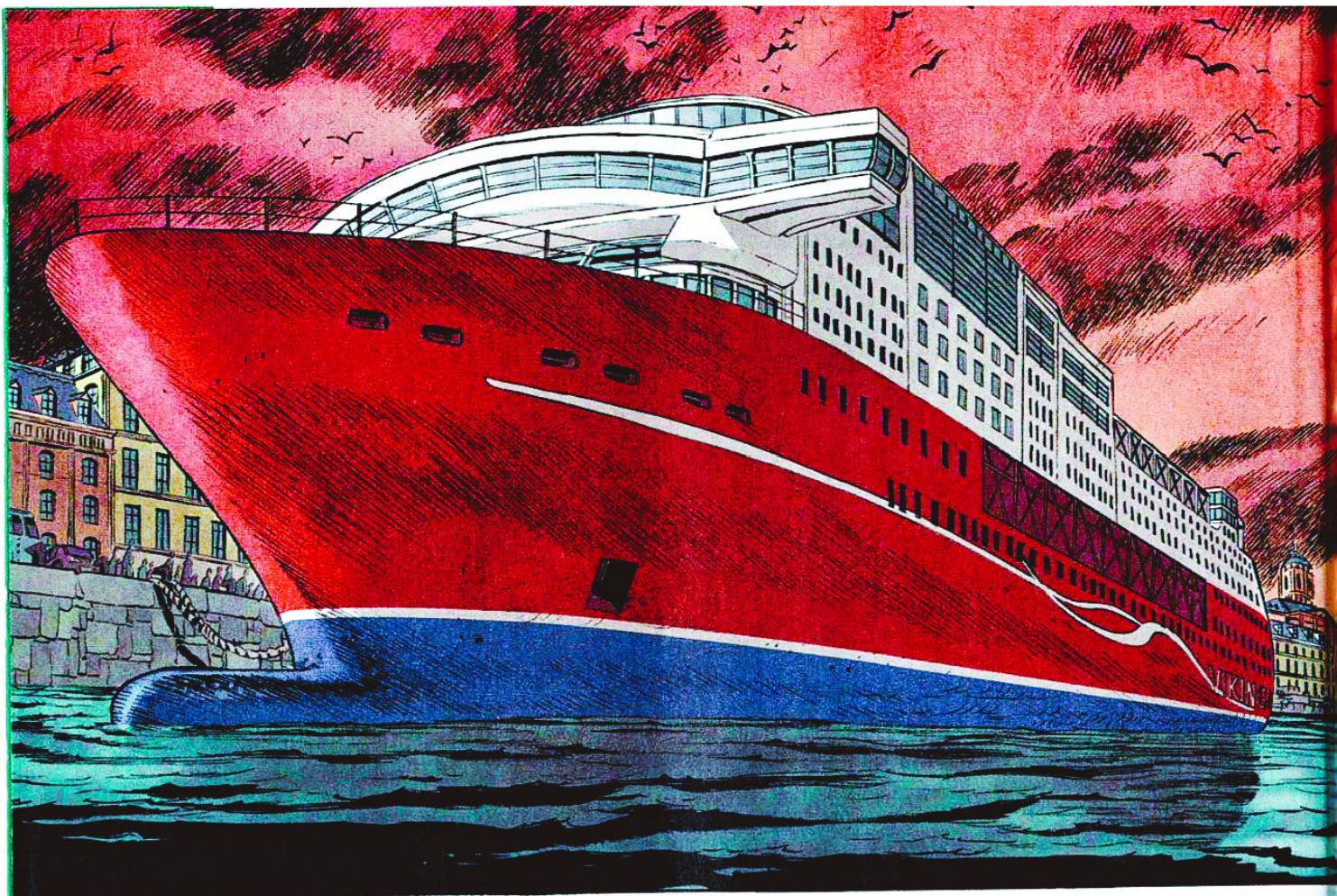
Disegno di URGELL

TRADITA²

Adattamento del romanzo di Karin Alvtegen

TERZA PARTE

DURANTE LA RIUNIONE SCOLASTICA LINDA E' SCOPPIATA IN LACRIME, KERSTIN INVECE, IN BUONA FEDE, HA ACCENNATO AD EVA IL PASSATO SCOMODO DI LINDA. GRAZIE ALLE SUE RICERCHE, EVA HA POI SCOPERTO CHE LINDA HA PERSO UNA FIGLIA PER NEGLIGENZA. NEL FRATTEMPO JONAS, VENUTO A CONOSCENZA DEI PIANI DI HENRIK, HA DECISO DI INCONTRARLO AL PORTO PRIMA DEL SUO WEEK-END ROMANTICO CON LINDA.

BUONGIORNO, HENRIK.

NON TI HO MAI VISTO!? CHI SEI?!!
CHE COSA VUOI DA ME?!
VOGLIO LIBE-RARTI, HENRIK.

E PER QUESTO, VOGLIO PARLARTI CHIARAMENTE.
EVA ED IO SIAMO FOLLEMENTE INNAMORATI.
SIAMO AMANTI DA MESI.
ED EVA NON OSA CONFESSARTELO, PER PAURA DI FARTI DEL MALE. E COSI' LEI SOFFRE, TERRIBILMENTE...
... MA IO SO CHE NELLA TUA VITA C'E' LINDA ED E' PERFETTO COSI'!
ALLORA PERCHE' NON FARE QUELLO CHE CI CONVIENE? LASCIA EVA IL PRIMA POSSIBILE E RIFATTI UNA VITA CON LINDA.
IN QUESTO MODO...
... TUTTI POTREMMO VIVERE IL NOSTRO AMORE ALLA LUCE DEL SOLE.
OGNUNO DI NOI USCIRA' RAFFORZATO DA QUESTA SITUAZIONE!
HENRIK?
SONO QUI!
3

SEI CONTENTO DI PASSARE IL WEEK-END CON I NONNI, RAGAZZONE?

SI', E GLI FARO' VEDERE BAMSE!

E' IL MIO NUOVO AMICO!

GUARDA UN PO'? E DA DOVE ESCE QUESTO NUOVO AMICO? NON L'HO MAI VISTO!
ME L'HA DATO IL SIGNORE DELLA SCUOLA...

CHI SAREBBE? FREDRIK? IL NUOVO MAESTRO? MA SOLITAMENTE NON POTETE ANDARVENE CON DEI GIOCHI DELLA SCUOLA, NO?

NO, NON FREDRIK... IL SIGNORE CHE QUESTA MATTINA MI HA CHIAMATO DA DIETRO IL CANCELLO DEL CORTILE...

E' LUI CHE MI HA DATO BAMSE!

4

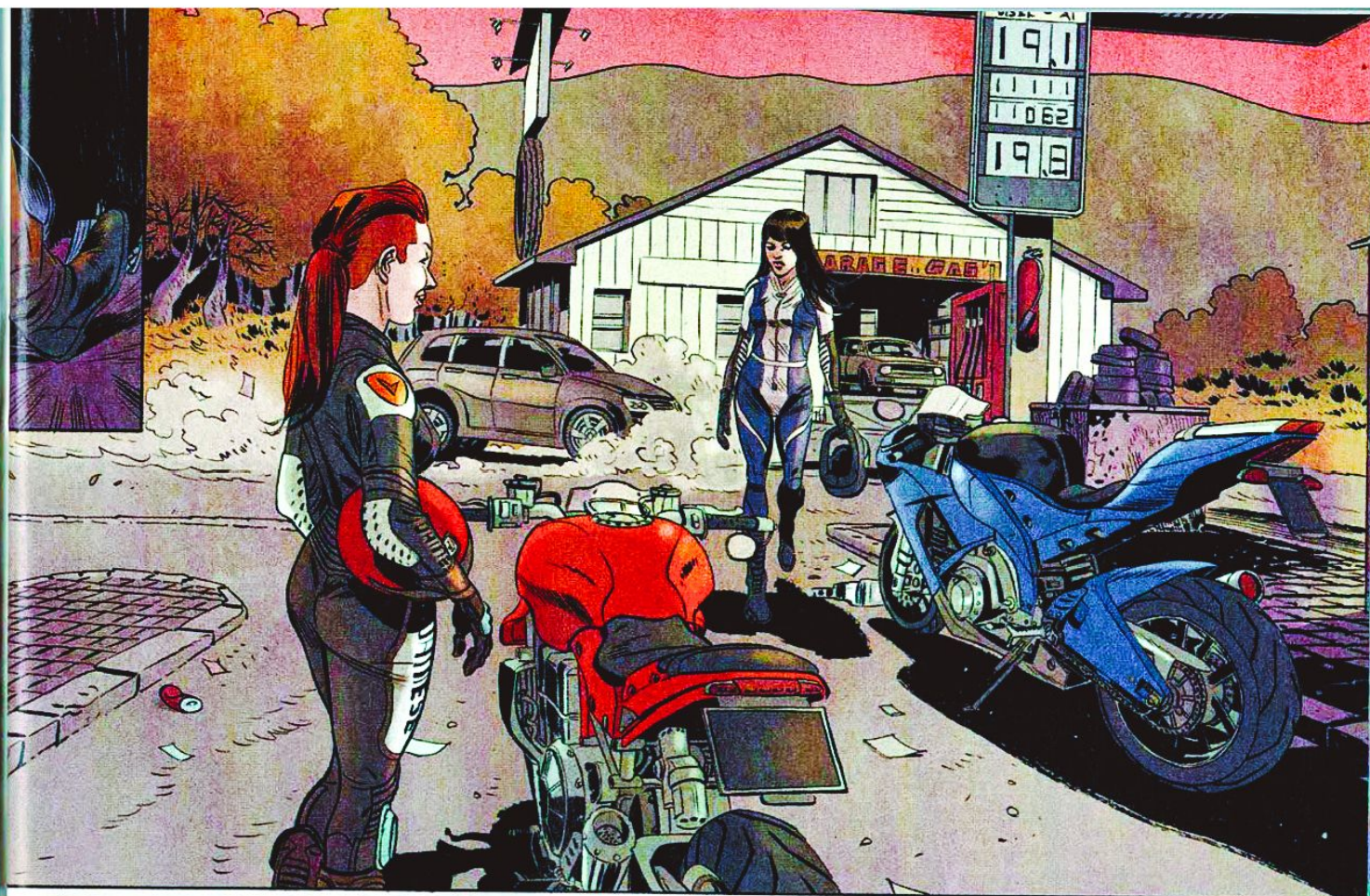
DI CHE SIGNORE PARLI, TESORO? LO CONOSCEVI? L'AVEVI MAI VISTO PRIMA?
CHE ETA' AVEVA? COME PAPA'? COME SI CHIAMA? PARLA, AXEL...

NO, NON L'AVEVO MAI VISTO...

NON CONOSCO IL SUO NOME, MA LUI CONOSCE IL MIO!

HA LA STESSA ETA' DI PAPA', CREDO...

E' VECCHIO COME LUI...

QUARANT'ANNI? SETTANTACINQUE?
5

IO ED EVA SIAMO FOL-
LEMENTE INNAMORATI.

SIAMO AMANTI
DA MESI.

ED EVA NON OSA
CONFESSARTELO
PER PAURA DI
FARTI DEL MALE.

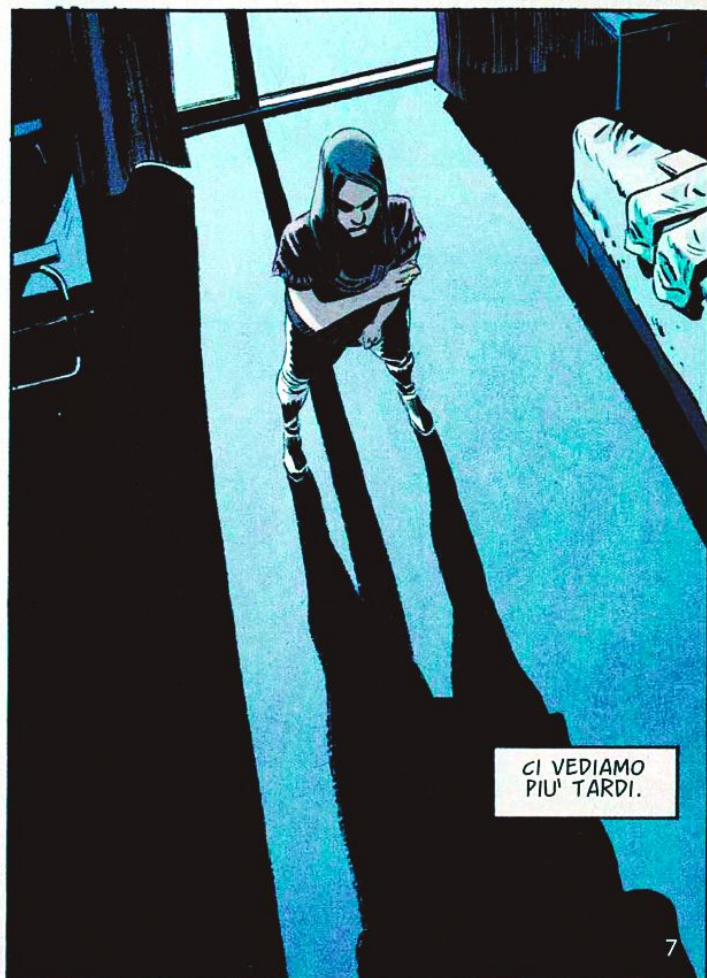
E COSI' LEI SOFFRE,
TERRIBILMENTE...

MA... E' FANTASTICO,
SIAMO ALLA PARI, NON
DOBBIAMO PIU' FARCI
PROBLEMI MORALI.

MA E' UN BAMBINO, QUEL RAGAZZO!!!?

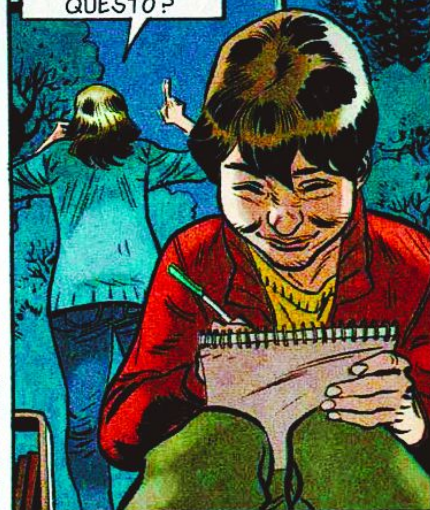
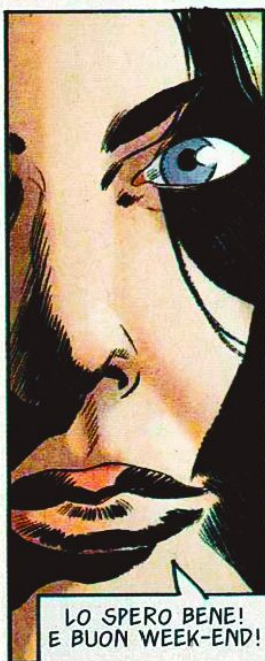
CHE COSA CREDE?!!

CHE POTRA' OCCUPARSI DI AXEL?!!
E' PERLOMENO CAPACE DI OCCUPARSI DI SE STESSO?!!

SCOPARSI LA DONNA DI UN ALTRO, E' UNA COSA...
... MA AVERE UNA FAMIGLIA, NON TUTTI SONO CAPACI!
HO BISOGNO DI STARE DA SOLO, DI PRENDERE UN PO' D'ARIA...

CI VEDIAMO PIU' TARDI.
7

COME PUO' UNO SCONOSCIUTO AVVICINARSI AD UN BAMBINO NEL RECINTO DELLA SCUOLA, CHE SI SUPPONE ESSERE UN LUOGO SICURO?

SAI DARE UNA SPIEGAZIONE A QUESTO?

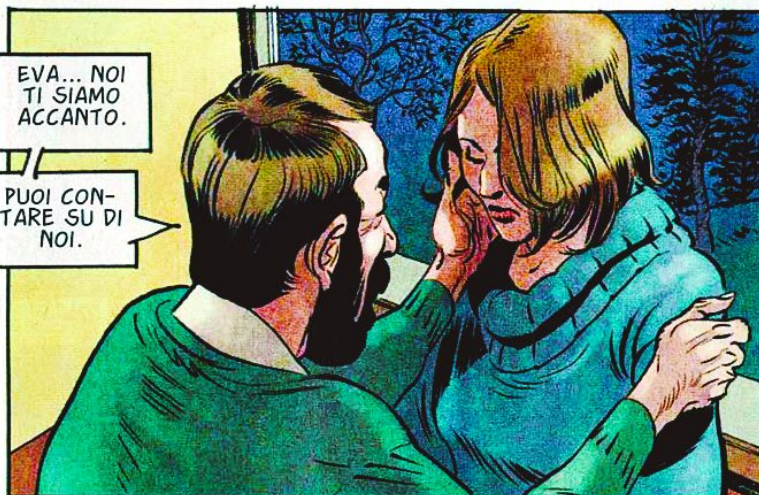
PERCHE' SE CE L'HAI, KERSTIN, MI PIACEREBBE ASCOLTARLA!

EVA, SONO TERRIBILMENTE DISPIACIUTA... COMPRENDO LA TUA RABBIA, PERCHE' SI', E' INACCETTABILE.
LUNEDI' MATTINA RIUNIRO' TUTTO IL COLLEGIO DIDATTICO, NON RESTEREMO CON LE MANI IN MANO, PUOI STARNE CERTA!

LO SPERO BENE! E BUON WEEK-END!

QUESTA STORIA E' VERAMENTE ASSURDA! SPERO CHE TROVERANNO QUESTO TIZIO!
SI', ANCHE IO... MA NON E' QUESTO QUELLO DI CUI VOLEVO PARLARVI ALL'INIZIO...
8

DIVORZIERO' DA HENRIK.
E HO BISOGNO DEL VOSTRO AIUTO FINANZIARIO PER COMPRARE LA SUA PARTE DELLA CASA.

OH NO! IL MIO POVERO TESORO...

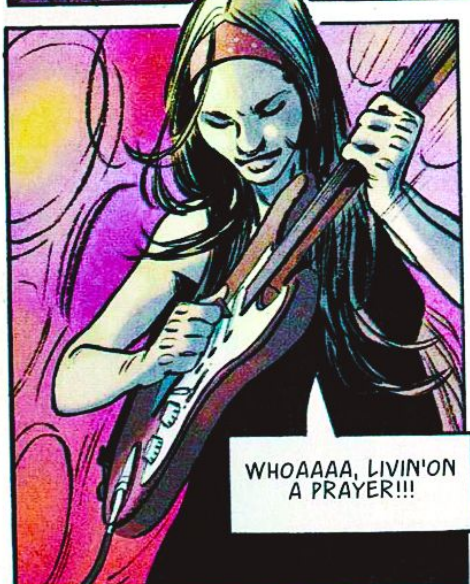
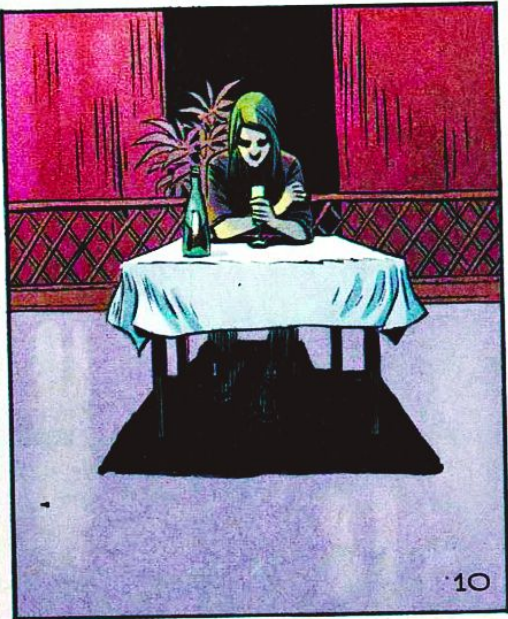
CI DISPIACE DI SAPERE QUESTO, EVA.

TI CONFESSO CHE NON SONO STUPITA... SENTIVAMO CHE C'ERA DELLA TENSIONE TRA DI VOI QUESTI ULTIMI MESI...
E DOPO LA PARTENZA, AVEVAMO CAPITO CHE LA VOSTRA RELAZIONE ERA FRAGILE, SIETE TALMENTE DIVERSI... TU ED HENRIK!

EVA... NOI TI SIAMO ACCANTO.
PUOI CONTARE SU DI NOI.

GRAZIE... E' ANCHE PER QUESTO CHE VI HO CHIESTO DI TENERE AXEL QUESTO WEEK-END... HO BISOGNO DI STARE SOLA...
... PER FARE IL PUNTO DELLA SITUAZIONE E ANCHE PER RIPOSARMI.

ABBIAMO CAPITO PERFETTAMENTE.

TUTTO CIO' CHE VORRAI, BASTA CHE TU TI SENTA MEGLIO.
9

WHOAAA, WE'RE HALFWAY THERE!!!
IONORI
WHOAAAA, LIVIN'ON A PRAYER!!!
TAKE MY HAND...
... AND WE'LL MAKE IT!
I SWEAR!
LIVIN'ON A PRAYER!!!

LINDA?

GUARDA UN PO'... HENRIK! IL POVERO HENRIK CHE E' STATO TRADITO DA SUA MOGLIE CON UN GIOVANOTTO!? NON TI SEI BUTTATO DALLA NAVE?
TI PROPORREI DELLO CHAMPAGNE PER TIRARTI SU IL MORALE, MA CHE SFORTUNA, HO APPENA FINITO LA BOTTIGLIA!

VOGLIO PARLARNE, LINDA, MA NON QUI...

TROPPE PERSONE, TROPPA CONFUSIONE...

PERCHE'? VUOI CHE TI CONFORTI, PERCHE' TUA MOGLIE HA SPEZZATO IL TUO CUORICINO?

PRIMA HO REAGITO COME UN IDIOTA...

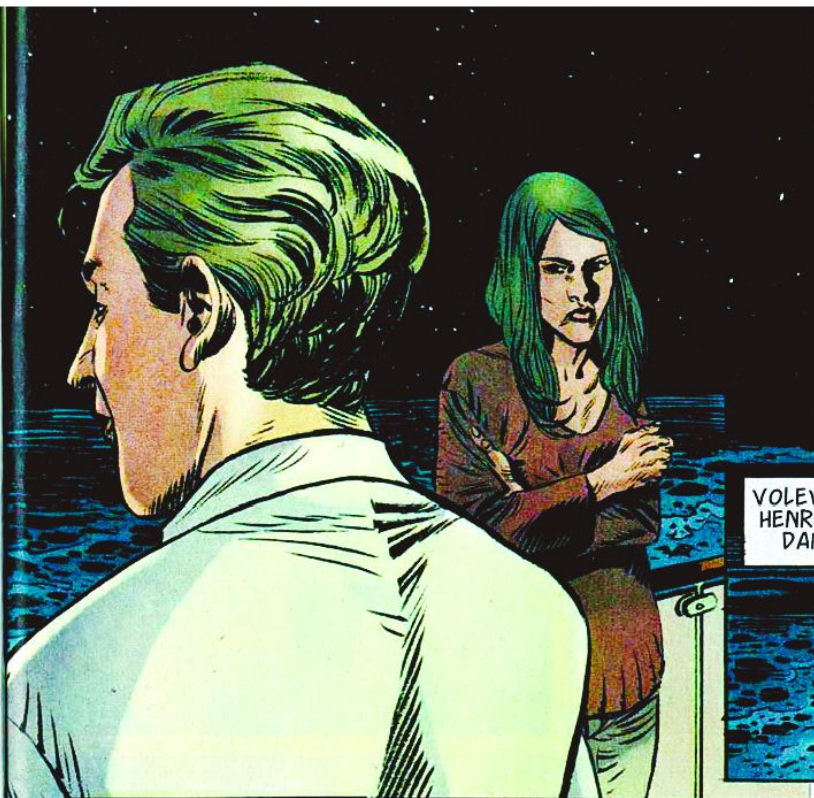
ANDIAMO SUL PONTE, DI FUORI...

A PARLARE DEL FUTURO.
DEL NOSTRO FUTURO.
11

HAI LASCIATO MORIRE TUA FIGLIA E ADESSO VUOI PRENDERTI IL MIO BAMBINO?
CLIC
ADESSO VEDIAMO COSA PENSANO DI QUESTA STORIA I GENITORI DELLA SCUOLA...
GODITI IL TUO WEEK-END, MIA PICCOLA LINDA.
PERCHE' IL TUO LUNEDI' SARA' DIFFICILE!
12

VOLEVI PARLARE, HENRIK, ALLORA DAI, PREGO!

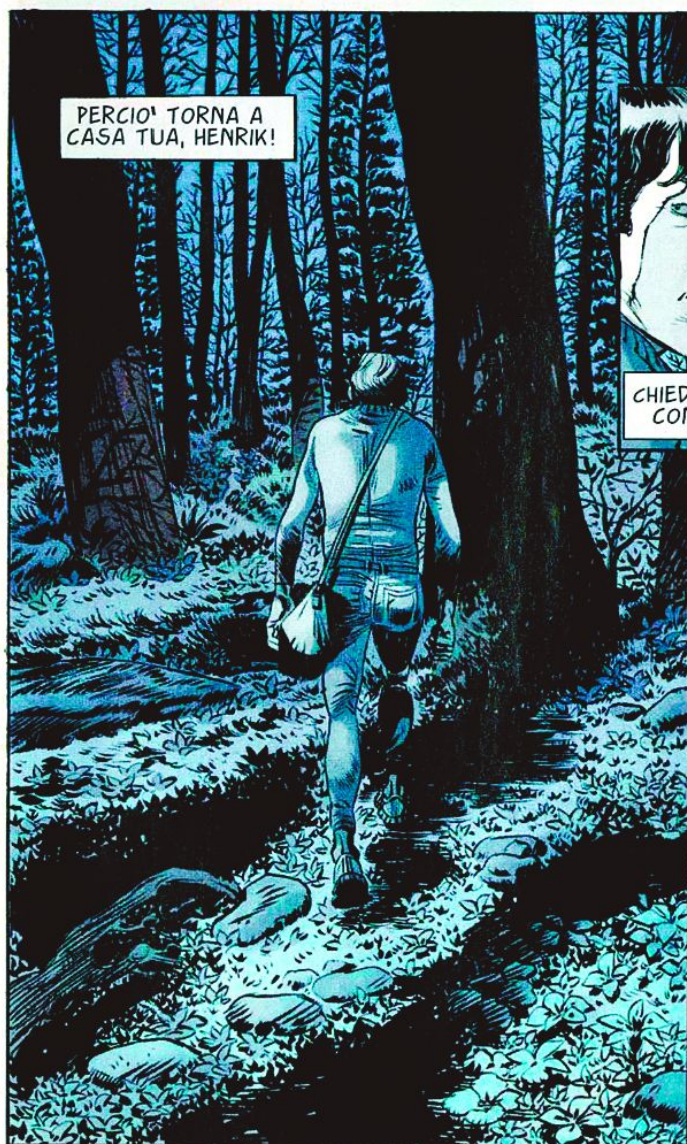
CREDO CHE... INSOMMA, PENSO CHE...

E' ANDATO TUTTO TROPPO VELOCE-MENTE TRA NOI DUE.

NON E' POSSIBILE!!!
CLIC!
QUELLO CHE HO DI FRONTE ORA NON E' L'UOMO DI CUI MI SONO INNAMORATA!!

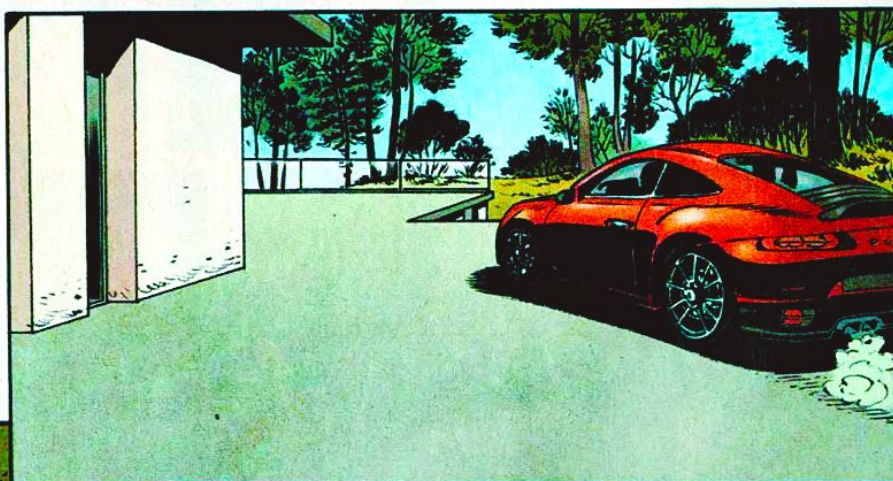
TUA MOGLIE VA A LETTO CON UN GIOVA-NOTTO E IL MONDO TI CROLLA ADDOSSO?

MA CHE HAI FATTO CON ME TUTTI QUESTI MESI?!
14

LA STESSA COSA, HENRIK!

ESATTAMENTE LA STESSA COSA!

PERCIO' TORNA A CASA TUA, HENRIK!

CHIEDI AD EVA DI CONSOLARTI!

E VAFFANCULO!

15

Supplemento al n. 2136 di SKORPIO 2018/DEDICATO A

Testo di RUNBERG

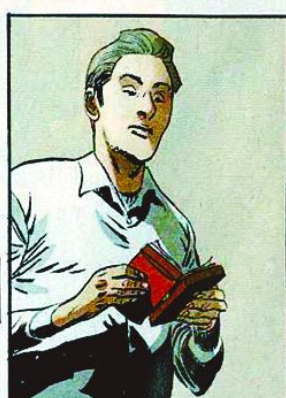
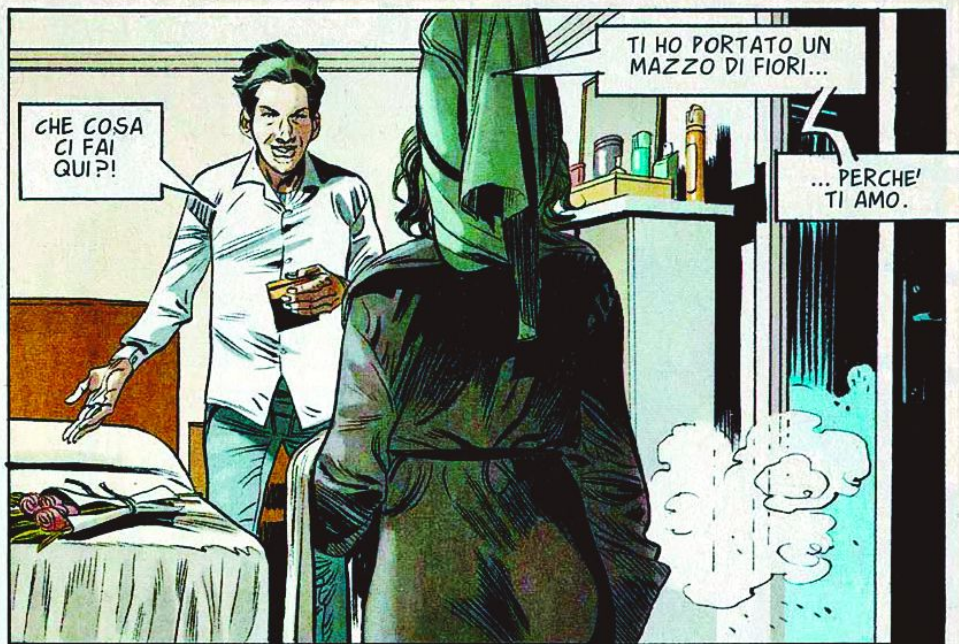
Disegno di URGELL

TRADITA²

Adattamento del romanzo di Karin Alvtegen

QUARTA PARTE

JONAS HA FATTO CREDERE AD HENRIK DI ESSERE DA MOLTO TEMPO L'AMANTE DI SUA MOGLIE ED HENRIK, PER PAURA E GELOSIA, E' TORNATO SUI SUOI PASSI, CHIEDENDO A LINDA DEL TEMPO PER RIFLETTERE. NEL FRATTEMPO EVA HA INVIATO UN'ALTRA MAIL, RIVELANDO A TUTTI I GENITORI IL PASSATO SCOMODO DI LINDA.

EVA? CI SEI?
?!
PER TE, AMORE MIO.
UN QUADERNO CHE POTRAI RIEMPIRE CON TUTTI I MOMENTI MERAVIGLIOSI CHE PASSEREMO ANCORA INSIEME...
... FINO ALLA FINE DEI NOSTRI GIORNI.

HENRIK?!

CHE COSA CI FAI QUI?!
TI HO PORTATO UN MAZZO DI FIORI...
... PERCHE' TI AMO.

EH SI', SONO A CONOSCENZA DEL TUO GIOVANE AMANTE E NON CE L'HO CON TE.

TUTTI HANNO DIRITTO DI SBAGLIARE.

IL MIO GIOVANE AMANTE?!! MA COSA VAI DICENDO?!
TI HO DETTO CHE NON IMPORTA.

POSSIAMO ANCORA COSTRUIRE QUALCOSA INSIEME.
VEDRAI, NE SONO CERTO.

SEI UBRIACO O COSA? NON HAI ANCORA CAPITO CHE SO TUTTO SU TE E LA TUA DOLCE LINDA?!
VOGLIO IL DIVORZIO, HENRIK!

E NIENTE MI FARA' CAMBIARE IDEA.

BIP! BIP! BIP!
E' KERSTIN, DEVO RISPONDERE!

LINDA E' MORTA.

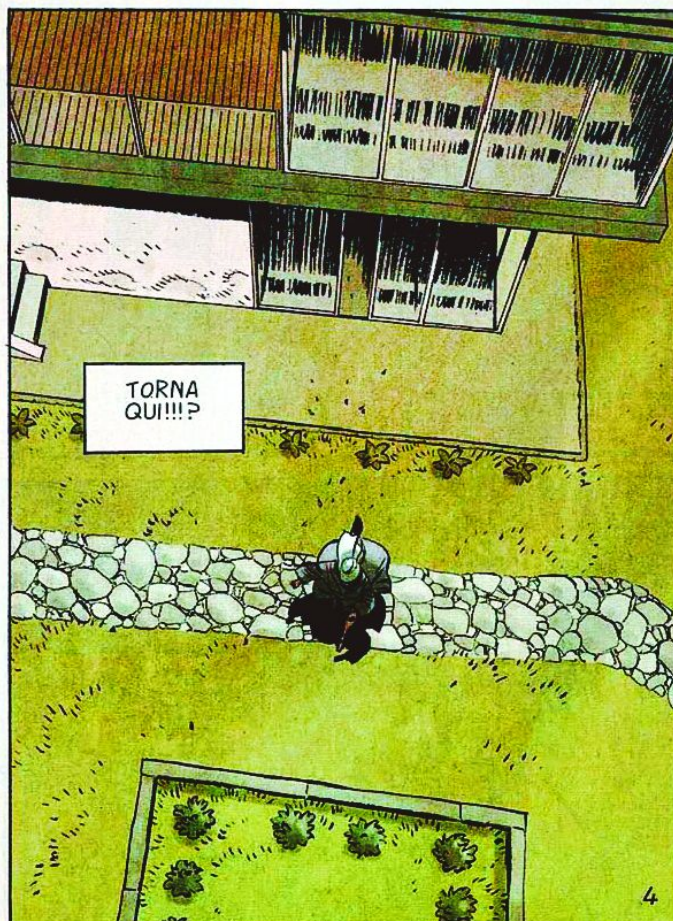
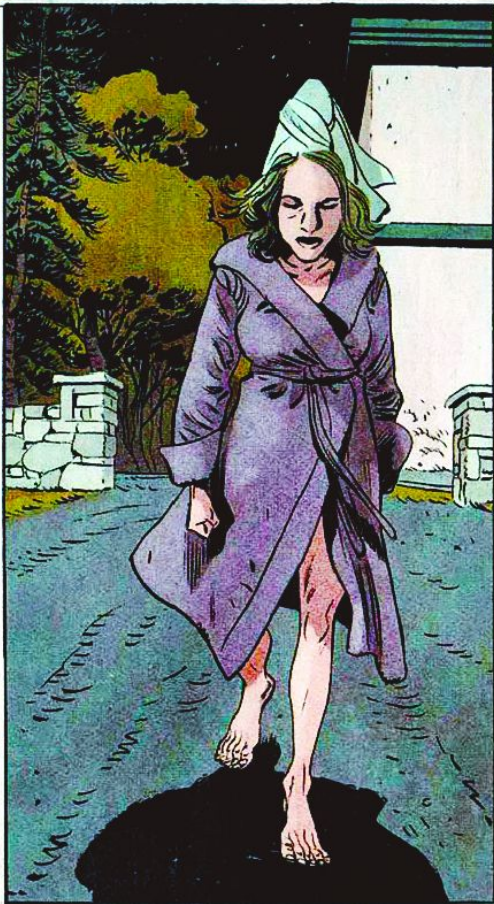
UNA VICINA L'HA TROVATA IMPICCATA A CASA SUA QUESTA MATTINA E HA LASCIATO UN BIGLIETTO, EVA.
SONO STATE LE TUE EMAIL A FARLE COMPIERE L'ATTO... QUELLE CHE HANNO PORTATO ALLA LUCE IL SUO PROCESSO!

STAI MENTENDO! LA MADRE DI UN NOSTRO STUDENTE, CHE E' UN'ESPERTA DI COMPUTER, SI ERA PROPOSTA PER TRACCIARE GLI INVII DELLE EMAIL, SE IL CORVO AVESSE RICOMINCIATO. ED E' QUELLO CHE HA FATTO QUESTO WEEK-END!
ED E' ARRIVATA AL TUO INDIRIZZO IP, EVA! E' PATETICO! E CRIMINALE!

E'... E' ORRIBILE!? MA SINCERAMENTE... IO... IO NON SO DI COSA PARLI, KERSTIN!!!?

FORSE UNA DONNA E' MORTA A CAUSA TUA!

EVA?!! CHE SUCCEDE? COSA VOLEVA?!!
E' SUCCESSO QUALCOSA AD AXEL?! PARLAMI!?

EVA?!!

TORNA QUI!!!?
4

LINDA?!! CHE CI FAI QUI?!
JONAS?!! MA...?!! TU?!! CHE DIAVOLO CI FAI QUI?!
SONO ANDATO A TROVARE DEGLI AMICI CHE ABITANO QUI VICINO E STAVO PER RIENTRARE A CASA MIA, TUTTO QUI.
NON LAVORI? TI VA DI PRENDERE UN CAFFE'?
NO... IO...?!
EVA?!!! MA COSA DIAVOLO STAI FACENDO?!!
COS'ERA QUELLA CHIAMATA?!!!
ALLORA... QUESTO CAFFE'?
5

AMORE?!!! TORNA QUI!!!?
PARTI!
PARTI, ADESSO, TI PREGO!
DEVO ANDARMENE DA QUI.
6

NON MI SEMBRI MOLTO IN FORMA...
POSSO FARE QUALCOSA PER TE?

VORREI SPARIRE... O TORNARE INDIETRO, NEL PASSATO.
VORREI RICOMINCIARE. MA NON POSSO.
7

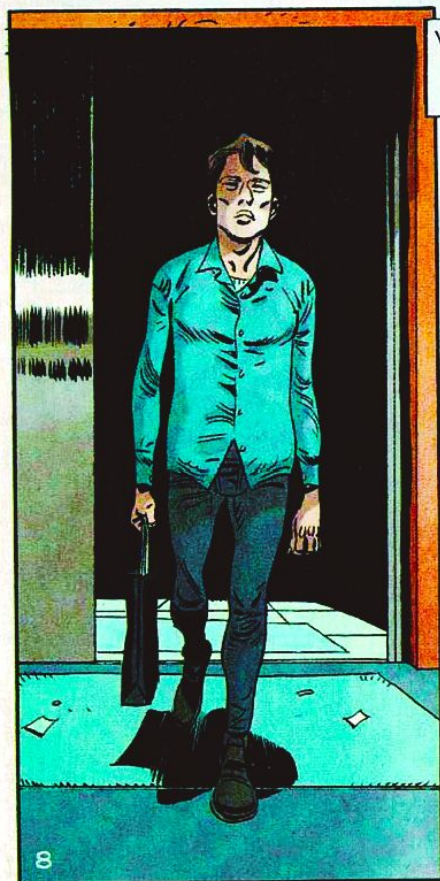
SONO UN PO' CONFUSA, CAPISCI?

EHM... NO... BERE UN CAFFE', OKAY, MA PER IL RESTO, MI DISPIACE, MA NON SONO DELL'UMORE GIUSTO!

OKAY, UN PO' DI FRUTTA, DI VERDURA, DEL PANE, UN PO' D'AFFETTATO FRESCO E UNA BOTTIGLIA DI VINO...
... DA DEGUSTARE SULLA RIVA DI UN LAGO. E' QUELLO DI CUI TU HAI BISOGNO, SUBITO. TI VA?

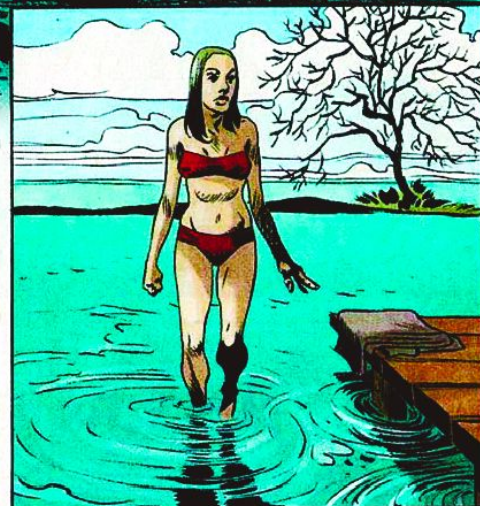
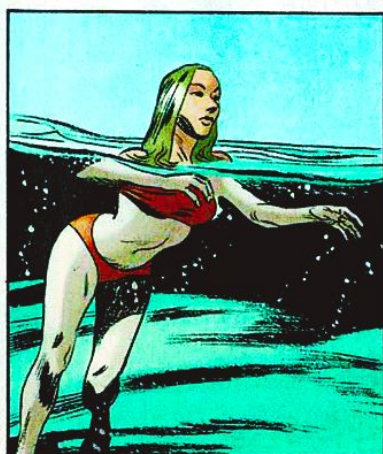
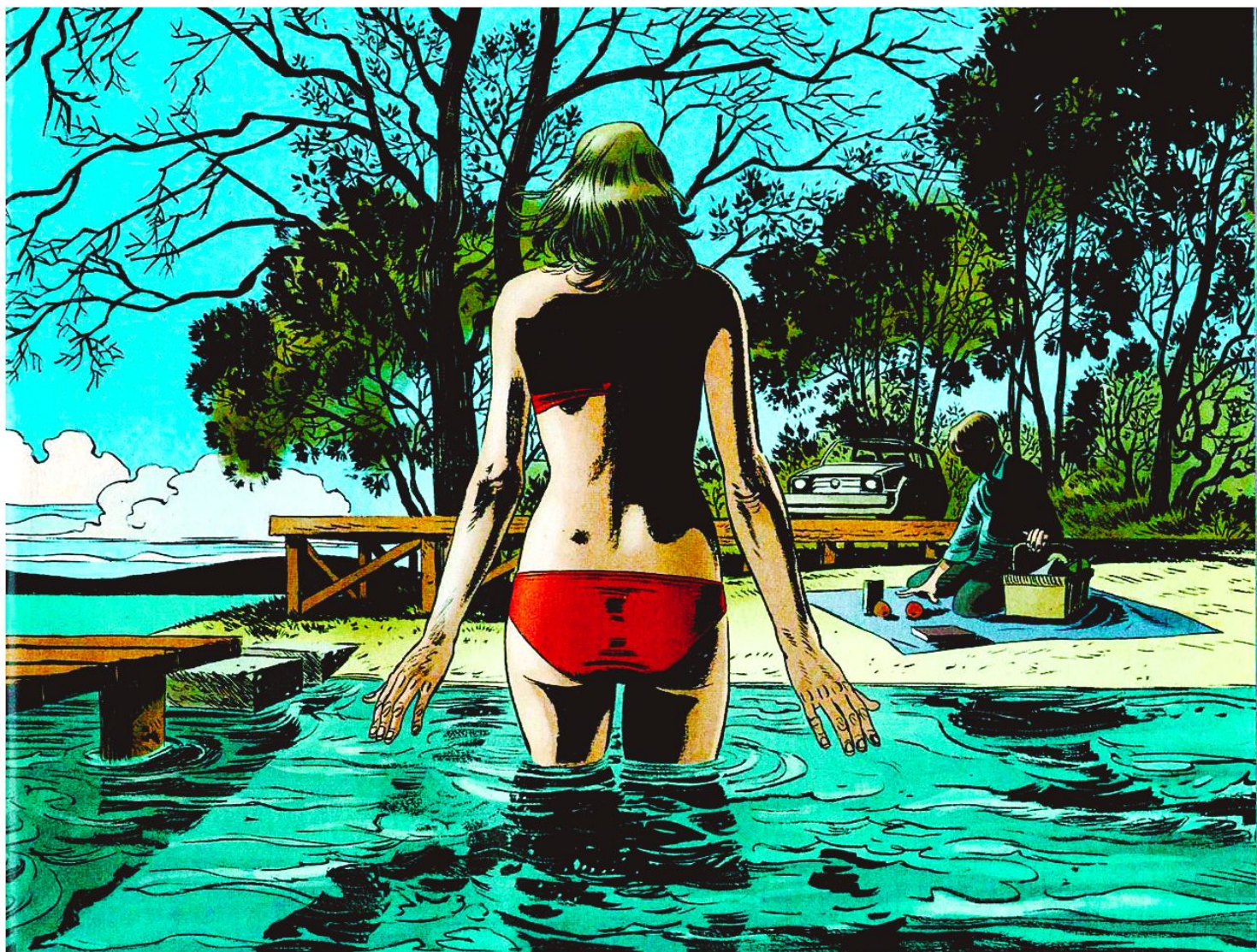
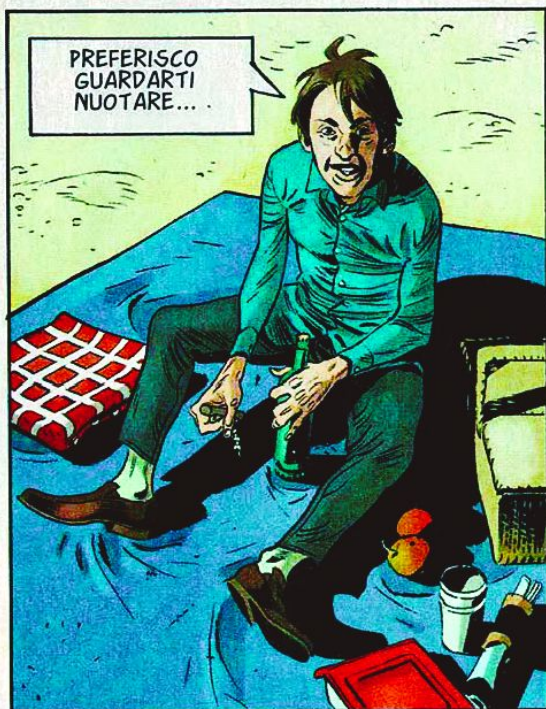
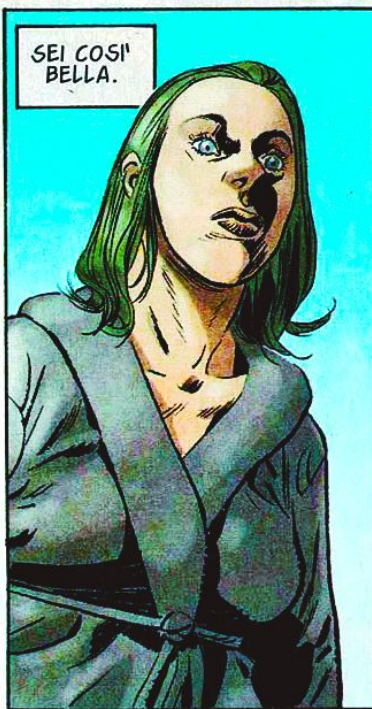
NON VOLEVO METTERTI A DISAGIO...
... E' SOLO CHE IO... QUANDO STO MALE, LA NATURA, L'ACQUA, NON C'E' NIENTE DI MEGLIO PER RIORDINARMI LE IDEE.

POSSIAMO BERE UN CAFFE' SULLA RIVA, MA NON PER MOLTO, OKAY?
VOGLIO ANDARE A TROVARE I MIEI GENITORI OGGI.

DEVO PARLARE CON LORO. ASSOLUTAMENTE.
SICKLA
PARKERING P
BEST of BRANDS

8

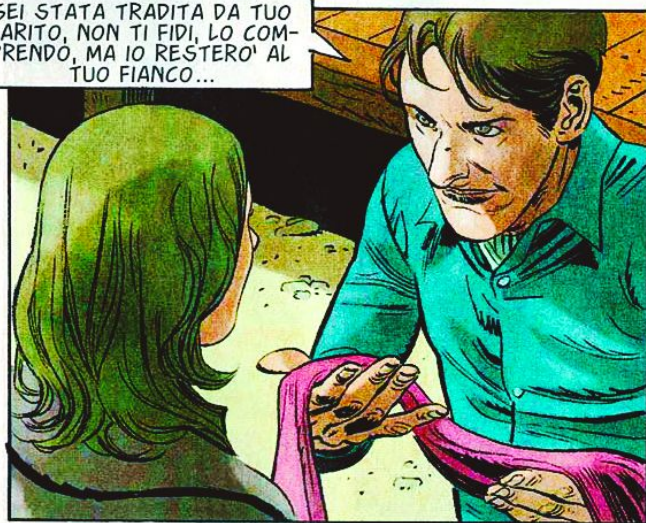
VEDRAI, NON LO RIMPIANGERAI! HO TROVATO TUTTO QUELLO CHE CI SERVE E ANCHE DI PIU'!
SICCOME E' BEL TEMPO, HO PRESO DUE COSTUMI E DEGLI ASCIUGAMANI. VISTO CHE ANDIAMO A RILASSARCI SULLA RIVA...

... POSSIAMO ANCHE FARE UN BAGNO, NO?

DOVRESTI VENIRE A FARTI IL BAGNO, L'ACQUA E' FANTASTICA!
9

PREFERISCO GUARDARTI NUOTARE...
SEI COSI' BELLA.
JONAS... TI AVEVO DETTO CHE NON SAREI RIMASTA A LUNGO, GIUSTO PER UN BAGNETTO E UN CAFFE'... E ADESSO TIRI FUORI DEL VINO?
SEI GENTILE, MA DAVVERO, DEVO ANDARE DAI MIEI GENITORI. TI DISPIACEREBBE ACCOMPAGNARMI DA LORO?
HO UN REGALO PER TE, LINDA.
COS'E' QUESTO?
TE L'HO DETTO... E' UN REGALO... PER TE!
TI DISPIACEREBBE INDOSSARLA, PER PIACERE?
NO... PREFERISCO TENERE I MIEI VESTITI...
MA COS'E' QUESTO VESTITO?
10
E' IL VESTITO PIU' BELLO DI TUTTI.
QUELLO CHE INDOSSAVA MIA MADRE, IN CASA NOSTRA...
... E CHE IO HO CONSERVATO PER LA DONNA DELLA MIA VITA... TU.

JONAS... CREDO CHE CI SIA UN MALINTESO...
NON PROVO NIENTE DI SIMILE PER TE!?

CHIAMERO' UN TAXI, OKAY? VERRA' A PRENDERMI DIRETTAMENTE QUI!

NON TI PREOCCUPARE... ABBIAMO TUTTA LA VITA DAVANTI A NOI!

SEI STATA TRADITA DA TUO MARITO, NON TI FIDI, LO COMPRENDO, MA IO RESTERO' AL TUO FIANCO...

PUOI FIDARTI DI ME.

BISOGNA CHE TU LO CAPISCA...
11

...IO TI AMO SOPRA OGNI ALTRA COSA, EVA!
?!!

COME... COME SAI CHE MI CHIAMO EVA?

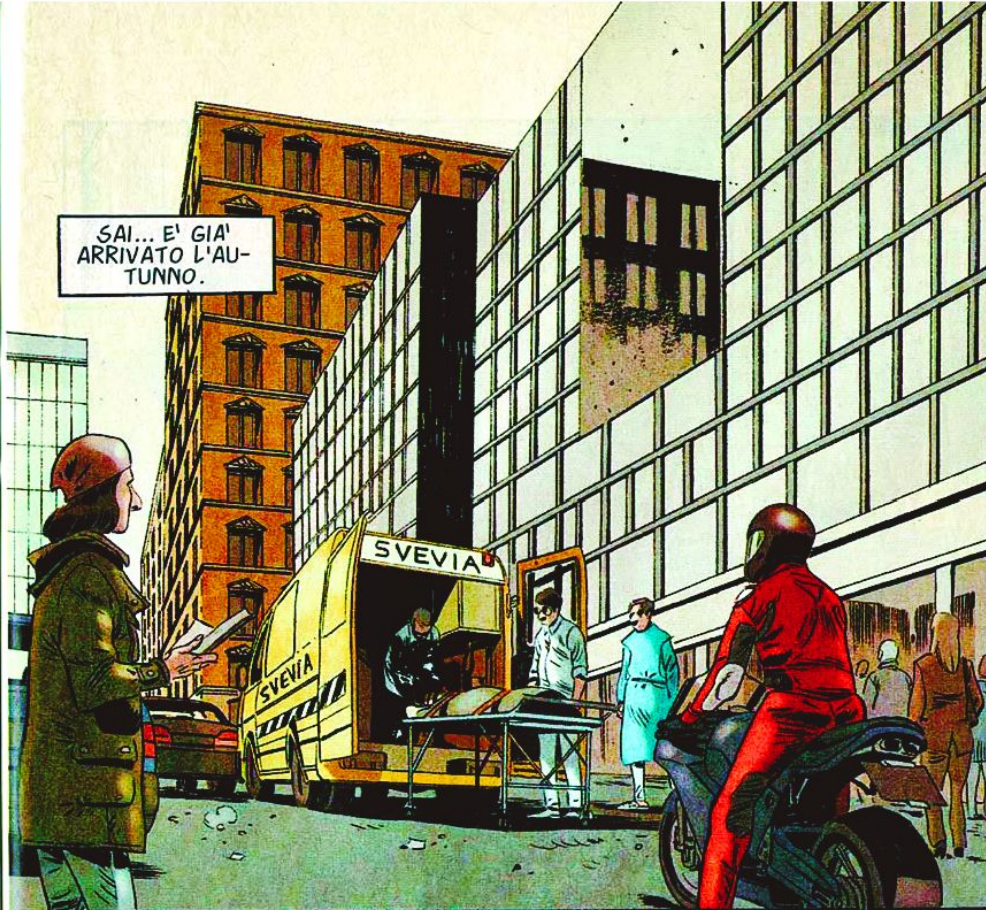
PERCHE' DICI CHE MIO MARITO MI HA TRADITA?
E COSA CI FACEVI VICINO CASA MIA?

MI SPII?
MA CHI SEI IN REALTA'? COSA VUOI DA ME?

VOGLIO CHE TU INDOSSI QUESTO VESTITO, PERCHE' TU SEI LA DONNA CON LA QUALE DIVIDERO' IL RESTO DELLA MIA ESISTENZA.

FINISCILA CON QUESTA STORIA DEL VESTITO!!!

SEI COMPLETAMENTE PAZZO, JONAS!!!!

IO NON TI AMO, NON TI HO MAI AMATO, NON CI CONOSCIAMO NEMMENO!!!

E NON VOGLIO INDOSSARE QUESTO VESTITO ORRIBILE!!!!
12

NON HAI IL DI-
RITTO DI DIRE
QUESTO!!!
?!!!

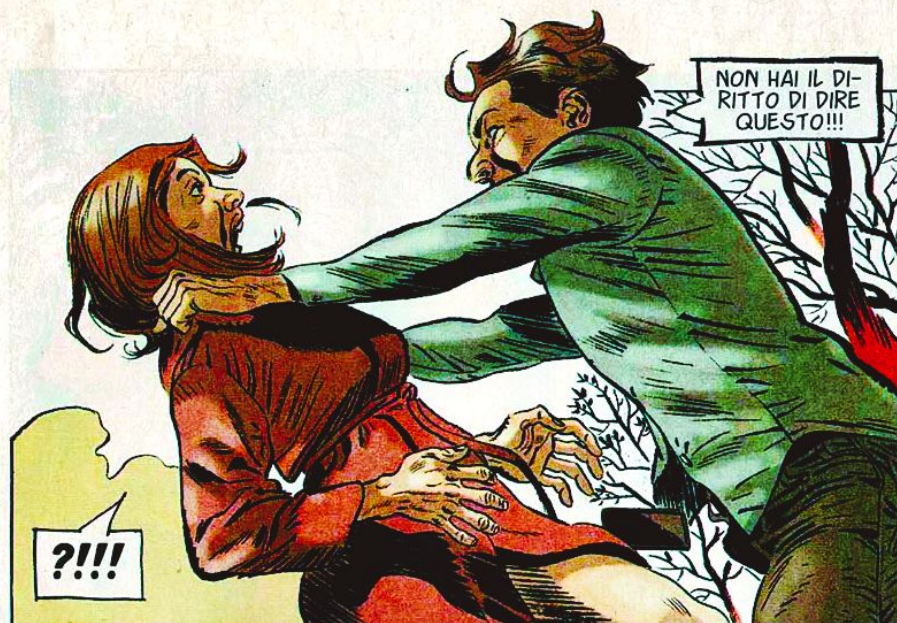
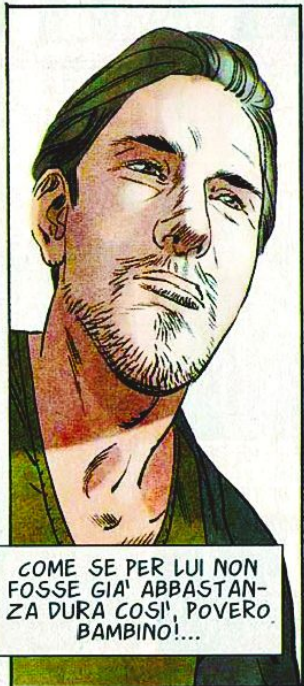
TU MI
DEVI
AMARE!!?

JONAS?!!!
SMETTILA!!!!?

AMAMI!!!!

HAI
CAPITO?!!

13

14
AMAMI.

SAI... E' GIA' ARRIVATO L'AUTUNNO.

NON HO PIU' LA COGNIZIONE DEL TEMPO DAL TUO INCIDENTE. NESSUNO HA PIU' LA COGNIZIONE DEL TEMPO.

SONO SEI SETTIMANE CHE SEI QUI, AMORE MIO.

TUO PADRE E' ANDATO A FARE UN'ESCURSIONE CON DEGLI AMICI OGGI...

TI SALUTA E SI SCUSA DI NON ESSERE VENUTO CON ME, MA GLI FARA' BENE.

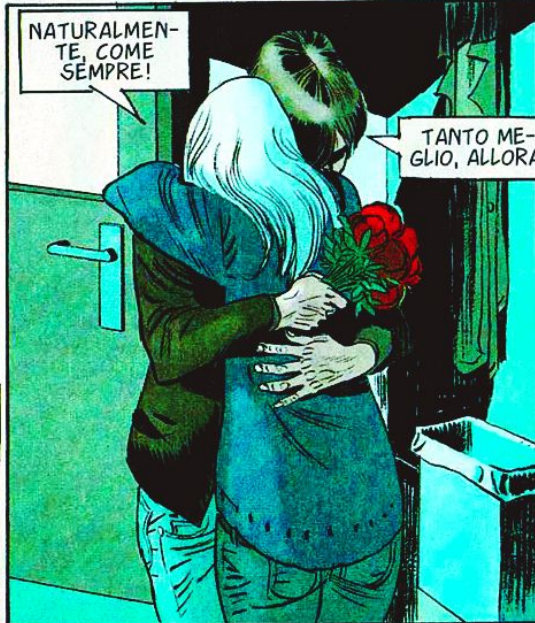
INSOMMA, PER FORTUNA C'E' JONAS!

LUI E' COSI' GENTILE CON AXEL! LO PORTA SPESSO A GIOCARE AL PARCO... E' UNA FORTUNA AVERLO AL NOSTRO FIANCO!

CHE PECCATO CHE TU NON CI ABBIA PRESENTATO IL TUO NUOVO AMORE PRIMA... DI QUESTA TRAGEDIA. TU E I TUOI SEGRETI!
LO SAI CHE TANTO NON TI AVREMMO GIUDICATA! E LUI E' COSI' DOLCE, COSI' CALMO E ATTENTO AGLI ALTRI. CAPISCO COME TU TI SIA INNAMORATA DI UN GIOVANE UOMO COME LUI...

SE JONAS NON FOSSE STATO LI' PER RIPORTARTI A RIVA QUANDO SEI ANNEGATA...

... PROBABILMENTE SARESTI MORTA.

JONAS?!! CHE BELLA SORPRESA!! PARLAVO PROPRIO DI TE A EVA!
AH SI? E BENE, SPERO!?
16

NATURALMENTE, COME SEMPRE!
TANTO MEGLIO, ALLORA!

HO PORTATO DEI NUOVI FIORI PER EVA...
... GLI ALTRI COMINCIAVANO AD APPASSIRE!

GRAZIE. LO SO, SI', E OVVIAMENTE VERRO'! CON GRANDE PIACERE!

FINE